

コンパクトプレス / 小型衬布粘合机  
COMPACT PRESS



取扱説明書 / 使用说明书  
INSTRUCTION MANUAL



羽島(昆山)産業機器有限公司  
HASHIMA (KUNSHAN) INDUSTRIAL EQUIPMENT CO.,LTD.

この度はハシマ製品をご購入頂き、誠に有難うございます。  
本機の性能を生かし、安全に使って頂くために、ご使用前にこの取扱い  
説明書を必ずお読み下さい。  
お読みになった後は、必ず保管して頂き、必要に応じてお読み下さい。

谢谢您购买本公司产品。  
为了能够让您长期安全使用本机器,在使用前请务必先阅读此说明书。  
阅读后请妥善保管好此说明书,以备不时之需。

Thank you very much for having brought our products.  
Don't fail to fulfill the matters that demand special attention to be mentioned below  
so that you could put this machine to use for a long time with safety .  
Don't fail to read the user's manual first of all when you've come to hand the machine.  
Keep this user's manual with care and read it as occasion demands .

# 取扱説明書



使用说明书

**INSTRUCTION  
MANUAL**

## ご使用になる前に

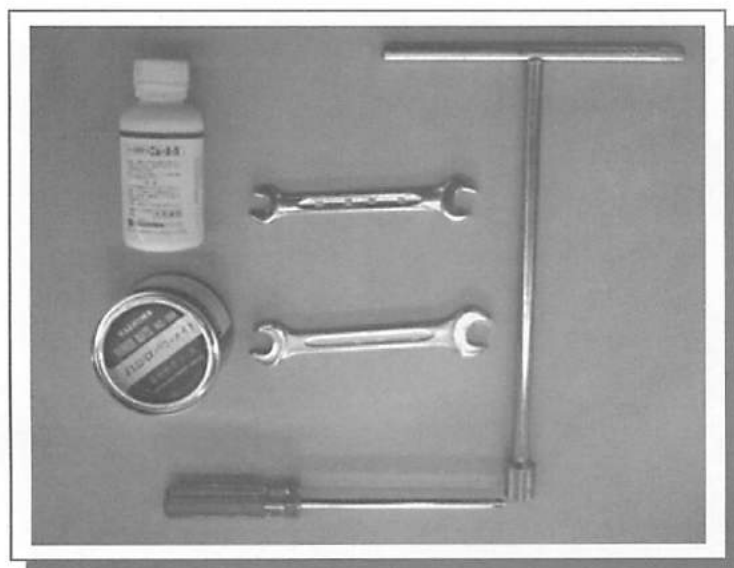
この度は弊社製品を購入いただき誠にありがとうございます。

- 未長く安全に本機を使用して頂くために下記の注意事項を必ずお守りください。
- 本気がお手元に届きましたら、まず、取り扱い説明書をお読みください。
- この説明書はHP-450M/MSの取り扱い説明書になっておりますのでご購入頂きました機種をご確認の上、ご使用ください。
- 機械本体規格表、操作パネルあるいは本機全体のスタイル、デザインを取り扱い説明書の図解などカタログなどで照らし合わせて確認してください。
- お客様のご注文された機種と異なるなどご不審があれば、本機を使用せず、速やかに購入された販売で、または弊社までご連絡ください。
- この取り扱い説明書は、大切に保管し必要に応じてお読みください。

## 株式会社ハシマ

管理センター	岐阜市領下7丁目6番地 TEL (058)245-4501(代)	FAX (058)247-6666
営業直通	岐阜市領下7丁目6番地 TEL (058)247-8400(代)	FAX (058)240-5775
岐阜支店	岐阜市領下7丁目6番地 TEL (058)246-2700	FAX (058)240-5775
大阪営業所	大阪府堺市東八田110-1 TEL (072)276-6778	FAX (072)276-7751
福岡営業所	福岡市南区塩原1-7-11 TEL (092)557-8123	FAX (092)557-8188
揖斐工場	揖斐郡揖斐川町上野字段下1030 TEL (0585)22-6678	FAX (0585)22-6699
海外拠点／中国・シンガポール・USA		
ホームページアドレス <a href="http://www.hashima.co.jp">http://www.hashima.co.jp</a>		




付属品を確認してください






## 安全上のご注意 必ずお守り下さい


お使いになる人や他の人への危害、財産に損害を未然に防止するため、必ずお守り頂く事を次のように説明しています。


- 表示内容を見逃して、誤った使い方をした時に生じる危害や損害の程度を次の表示で区分し、説明しています。


	<b>危険</b>	この表示の欄は「死亡または重傷などを負う危険が切迫して生じることが想定される」内容です。
	<b>警告</b>	この表示の欄は「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。
	<b>注意</b>	この表示の欄は「障害を負う可能性または物的損害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

- お守りいただく内容を次の絵表示で区分し、説明しています。  
(下記は、絵表示の一例です)


	このような絵表示は、気を付けて頂きたい「注意喚起」内容です。
	このような絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。
	このような絵表示は、必ず実行して頂く「強制」内容です。


 危険

 子供だけで使わせたり、幼児の手の届く所で使わない  
火傷、感電、けがの原因になる恐れがあります。

 絶対に改造はしない  
発火したり、異常動作してけがをする恐れがあります。  
分解禁止

 警告

 修理技術者以外は絶対に分解修理は行わない  
発火したり、異常動作してけがをする恐れがあります。  
分解禁止  
(破損や故障した場合は、販売店へ修理をご依頼下さい)

 本機に見合った専用の定格消費電力に取り付ける。又、アースを必ず接続する  
他の器具と併用すると異常発熱して発火又は漏電する恐れがあります。  
(最寄の電気工事店へご相談下さい)

 使用時以外は電源(プラグ、設置ブレーカー)を元から切る  
けがや火傷、感電や漏電による火災の原因になる恐れがあります。



## 警告



保守点検は電源ブレーカーを切って、機械が冷えてから行う

火傷やけがの原因になる恐れがあります。



本体内部及びベルトに直接手を触れない

火傷をする恐れがあります。

接触注意



素材を挿入する際には充分注意する

体の一部や着衣を巻き込まれ、けがや火傷をする恐れがあります。

接触注意



本体の上に乗ったり物を置かない

高温になり、火傷や発火の恐れがあります。又落下してけがをする恐れがあります。



本体重量に耐える頑丈な台、または床の上に水平に設置する

転倒したり、落下してけがをする恐れがあります。



本機の周りに燃えやすい物を置かない

火災等の原因になる恐れがあります。



## 注意

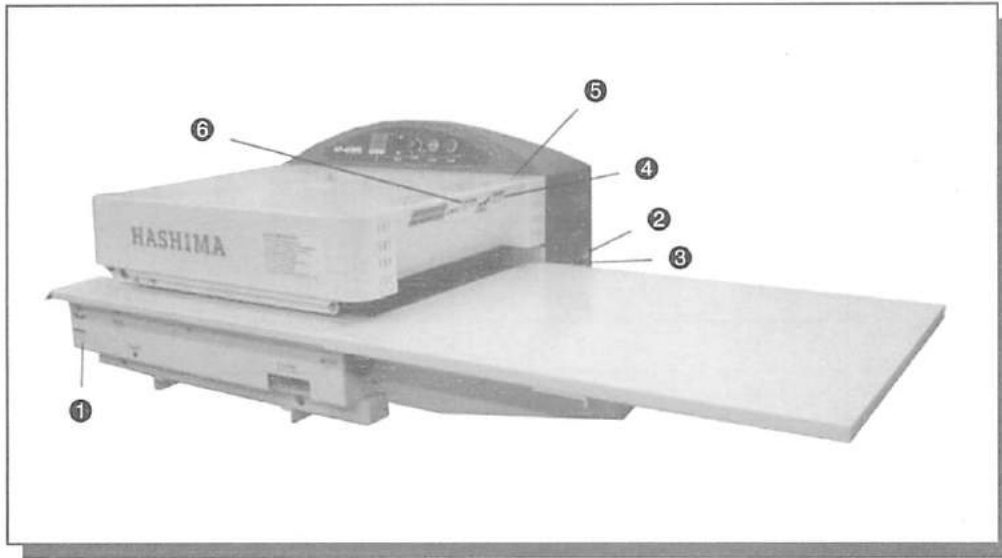
- 湿度の高い所に設置しない(漏電事故の原因になる恐れがあります)。
- 電源コードを曲げたり、つぶしたりしない(感電やショートして発火する恐れがあります)。
- 手動ハンドル使用時は必ず電源を切る。又、手動ハンドルは使用時以外は外し、必ず穴カバーを付ける(急激にハンドルが回転し、けがをする恐れがあります)。
- 作業員以外は機械に近づけないで下さい。

## お願い

- 本機は高温の熱によって使用する機械ですので、使用温度によってはカバーが大変熱くなる事があります。火傷や燃えやすい衣類等に充分注意して下さい。
- 作業終了後は、タイマーで停止した事を確認し、必ず電源ブレーカーを切って下さい。
- 剥離装置に巻き付いた素材を取り除く時や回転剥離ハネやスクレーパーの掃除を行う時は、必ず電源ブレーカーを切って、機械の温度が冷えた状態で行って下さい。又、出口で製品を取り出す場合、剥離装置に巻き込まれないように充分注意して行って下さい。
- 作業終了後にベルトを空ぶきして下さい。但し、火傷や巻き込まれ事故の恐れがありますので、ベルトのスピードを遅くして、本機の製品出口側で充分注意して行って下さい。
- ベルトクリーナーは毎日点検して下さい。又、1ヶ月に一度は各部に給油を行って下さい。但し、火傷や巻き込まれ事故の恐れがありますので、必ず電源ブレーカーを切って、機械の温度が冷えた状態で行って下さい。
- スイッチ類の働きを充分理解して、操作して下さい。
- 本機の周りには、メンテナンスに必要なスペースを空けておいて下さい。
- 本機には、ベルトが蛇行した場合の緊急停止機能が付いています。緊急停止あるいは停電などで機械が停止した時に機械内部に素材が入っていましたら、必ず電源を切ってから付属の手動用のハンドルで素材を取り出して下さい。

お使いになる人や他人の危害、財産への損害を未然に防止するために、機械の各所に「警告ラベル」を貼付し注意喚起を行っています。

- ご使用になる前に「警告ラベル」の位置と内容をご確認ください。
- 「警告ラベル」は絶対に取り外したり改変したりしないでください。
- 読みにくくなったり剥がれたりした場合は速やかに新しい「警告ラベル」を再貼付してください。

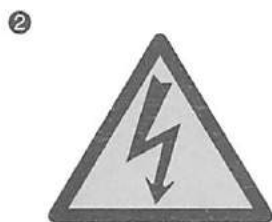


①

	<b>警告</b>
修理点検前に必ず電源を切る！ ベルトに人体を巻き込まれてけがをする恐れがあります。	

④

	<b>警告</b>
本体の上に乗ったり物を置かない！ 高温になり、火傷や発火の可能性があります。又、落下してけがをする恐れがあります。	



⑤

	<b>警告</b>
高温注意！ 直接接触れるな！ 高温につき表面に触れるとヤケド等の恐れがあります。	

③

	<b>警告</b>
使用時以外は、電源ブレーカーを切る！ けが・やけどや絶縁劣化による感電・漏電火災の原因になります。	

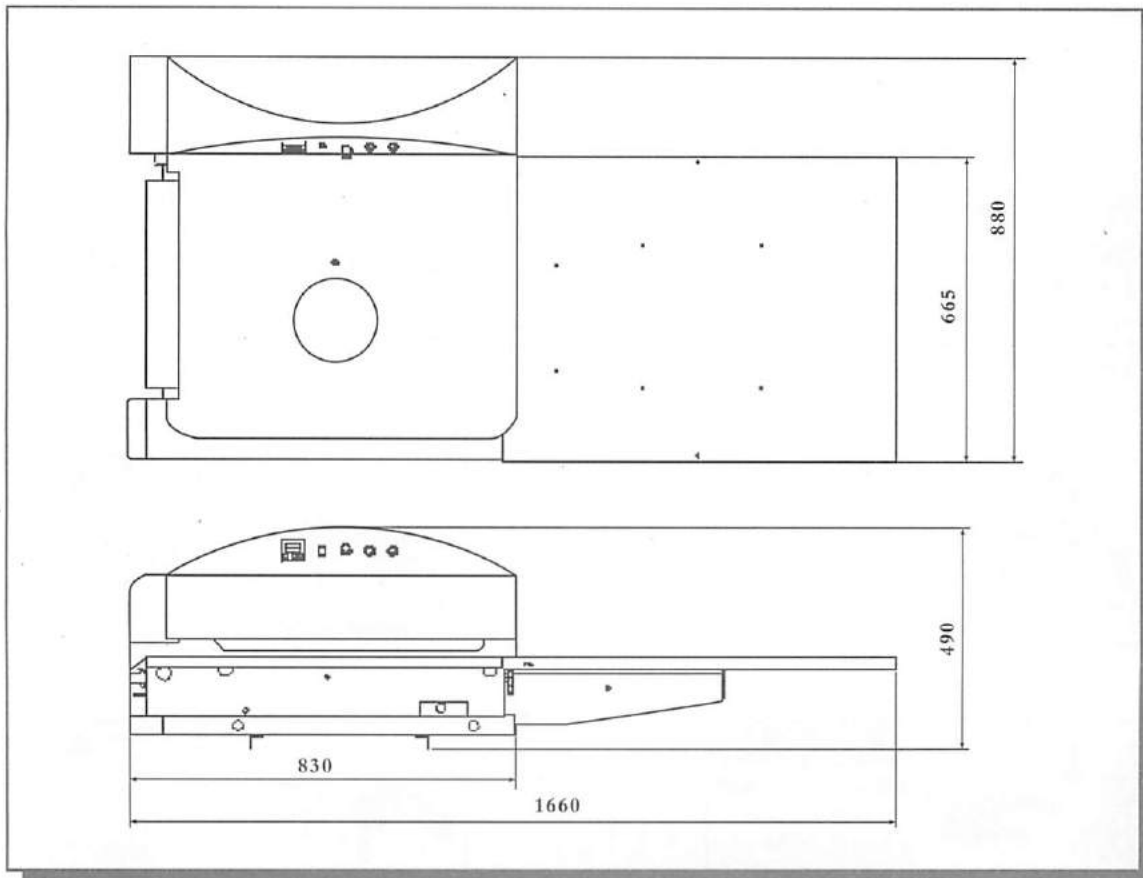
⑥

	<b>警告</b>
巻き込まれ注意！ 運転中回転しています。指、手、衣類等を巻き込まれけがをする恐れがあります。	

日本国内仕様

形式	HP-450M/MS	
使用電源	3P-200V	
定格出力	ヒーター	4.5kw
	モーター	40w
温度 (MAX)	195℃	
加圧力 (MAX)	1.5kg/cm	
ベルトスピード (MAX)	8.7m/min	
加熱時間	5~20秒	
接着幅	450mm	
機体寸法	W	1660mm
	D	880mm
	H	490mm
重量	152kg	

寸法図



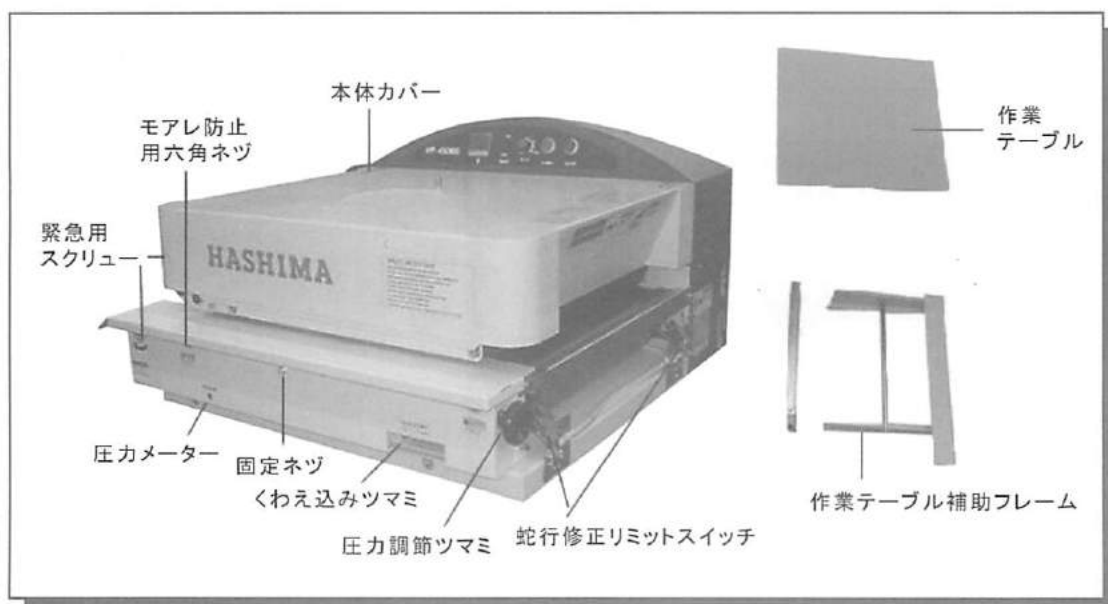


## 設置上のご注意

- 本機の重量は152kgありますので、丈夫な作業台に水平に設置してください。
- 機使用時には高温の熱が発生しますので、燃えやすい物の近くに設置しないでください。また定期的に本体についたほこりも除去してください。  
本機の説明書を参考にして、本機の定格消費電力に見合った専用電源を確実に接続してください。
- アース線も必ず接続してください。また、ベルトの回転方向はアースと関係がありません。
- 電源プラグを変更する場合や、電源コードの延長をする場合は、電気工事店にご相談ください。
- 本機購入時、または本機移動後は、必ずカバーを外して、ベルト両端の上下リミットスイッチがベルトを両端からはさんでいるかチェックしてください。

## 使用上のご注意

- 使用する前に、取り扱い説明書をお読みください。
- 電源を入れる前に、必ず本機のカバーを外して、ベルトの両側の蛇行修正リミットスイッチがベルトを両端からはさんでいるかチェックしてください。
- 素材を入れる前に、ベルトについているほこりを乾拭きしてください。
- 使用時には、ベルトや上部カバーが高温になりますので、絶対に触れたり、物を載せたりしないでください。
- 素材を入れる際に、本機内に手が巻き込まれる恐れがありますので、絶対に必要以上に手を入れ込まないでください。
- 作業テーブル上に、プレス本体に挿入する素材以外は置かないでください。
- 万一、異物が挿入された場合は、直ちに電源ブレーカーを切り、緊急スクリューに手動ハンドル（付属品）で矢印の方向に回転させ、異物を取り除いてから、作業を行ってください。
- もし、素材が出口回転剥離装置部に巻き込まれた場合は、必ず電源ブレーカーを切ってから取り除いてください。
- 機械の内部点検をする時は、必ず電源を切ってから、点検作業を行ってください。
- 本機は衣類の接着、及び折りの専門機です。他の目的での使用は故障の原因となりますのでおやめください。
- 作業終了時は、本機停止を確認の上、必ず電源ブレーカーを切ってください。



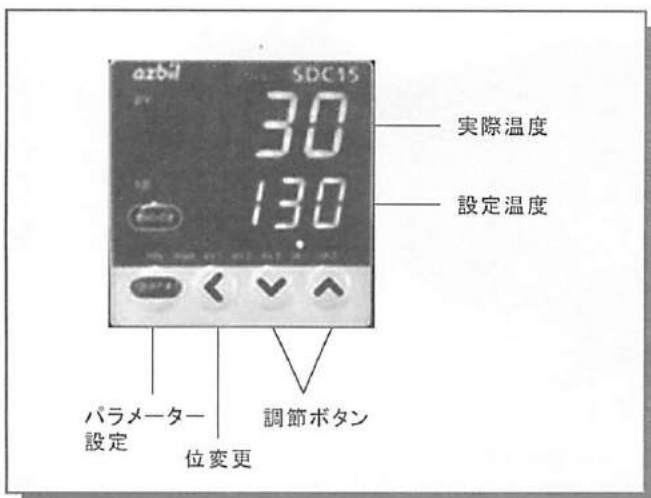
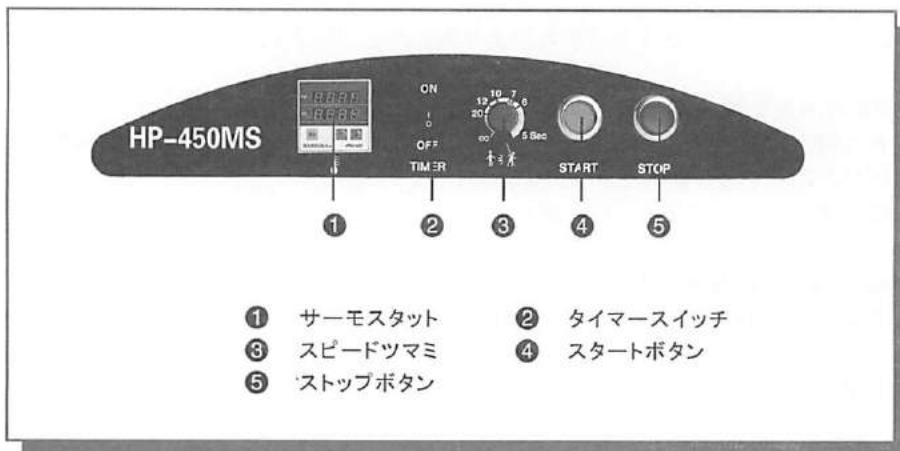
## 使用方法

### 組立手順

- 作業テーブルの補助フレームを機械本体に取り付けてください。
- 作業テーブルを補助フレームの上に乗せて固定してください。

### 使用手順

- 電源ブレーカーをオンにしてください。
- スタートボタンを押してください。ランプが点灯し、動き始めます。
- 圧力調整ノブで、所定の圧力に調節してください。
- スピードツマミで接着時間を調節してください。
- サーモスタットを所定の温度に設定してください。使用温度に達するまで約15分かかります。
- 作業を始めてください。



## 作業終了時

- 圧力を0にします。
- タイマースイッチをONにしてください。ベルトの表面温度が90度以下になったら自動的に停止します。
- 機械停止後、電源ブレーカーをOFFにしてください。

## くわえ込み調整

ポケット折り機使用などの時、機械投入口のくわえ込み強さを調整したい場合は、くわえ込みハンドルを右に回してください。

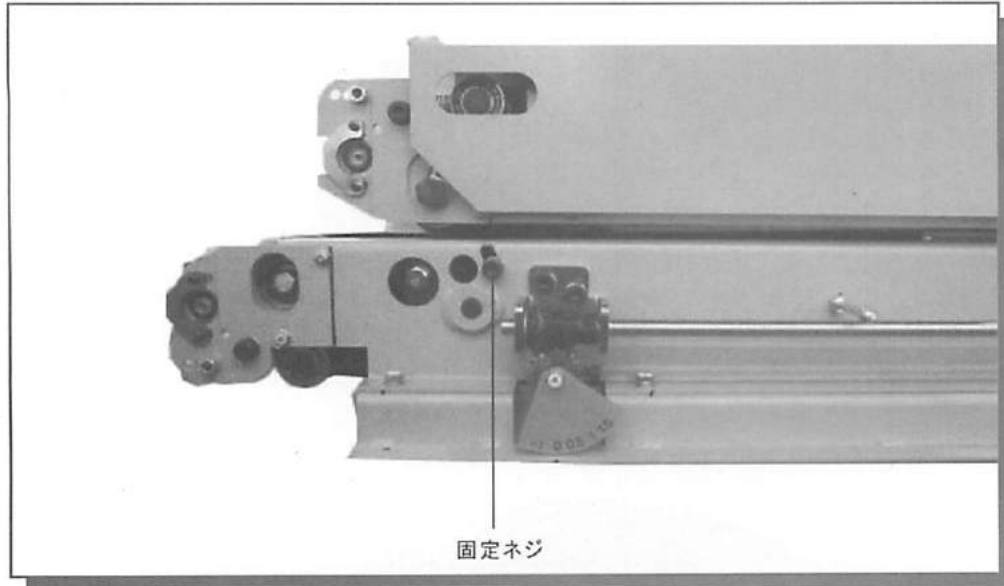
芯地接着の場合は、くわえ込みの強さを0にしてください。



## ローラモアレ(パッカリング)の防止調整方法

接着された製品にローラーモアレ(パッカリング)がおきた場合には、できる限り熱と圧力を低くしてください。それでも防止できない場合には下記の装置を調節してください。

- 本体カバーを外します。
- 後方カバーを外します。
- 機械の側面にモアレ調節ローラー固定ネジがあります。後方カバーを開けた所にもう一方のローラー固定ネジがあります。両方のネジを緩めて、左右均等にしてください。
- ローラーを持ち上げると、モアレが出にくくなります。
- 両側の固定ネジを締めてください。



緊急時、手動ハンドルで機械を動かすには

- 投入口に誤って異物を入れてしまったとき、ストップボタンを押して、まず機械を停止状態にし、圧力をゼロにします。本体側面の緊急スクリューにT型レンチ(付属品)を差込み、矢印方向に回して製品を取り出します。
- 硬い異物を入れる場合には、テフロンベルト及びゴムローラーの損傷が考えられますので、再び作業を行う前に、確認してください。停電の場合にも、本機の側面についてスクリューT型レンチを差し込んで、矢印のところにまわして製品を取り出します。



## 毎日のメンテナンス

### ベルトの掃除

- ベルトは熱いうちに掃除してください。
- ベルトの掃除には、羽島ニュークリンあるいはニュークリンスプレーをご使用ください。
- ニュークリンスプレーをご使用の場合、蛇行リミットスイッチ等の電気部品に付着すると、故障の原因になりますので、ご注意ください。
- ニュークリンパウダーは汚れのひどい場合以外は使用しないでください。冷えると固まる性質がありますので、必ずきれいに拭いてください。汚れを防止する為にはハシマニューエースをベルトに塗布してください。

### クリーナーの掃除

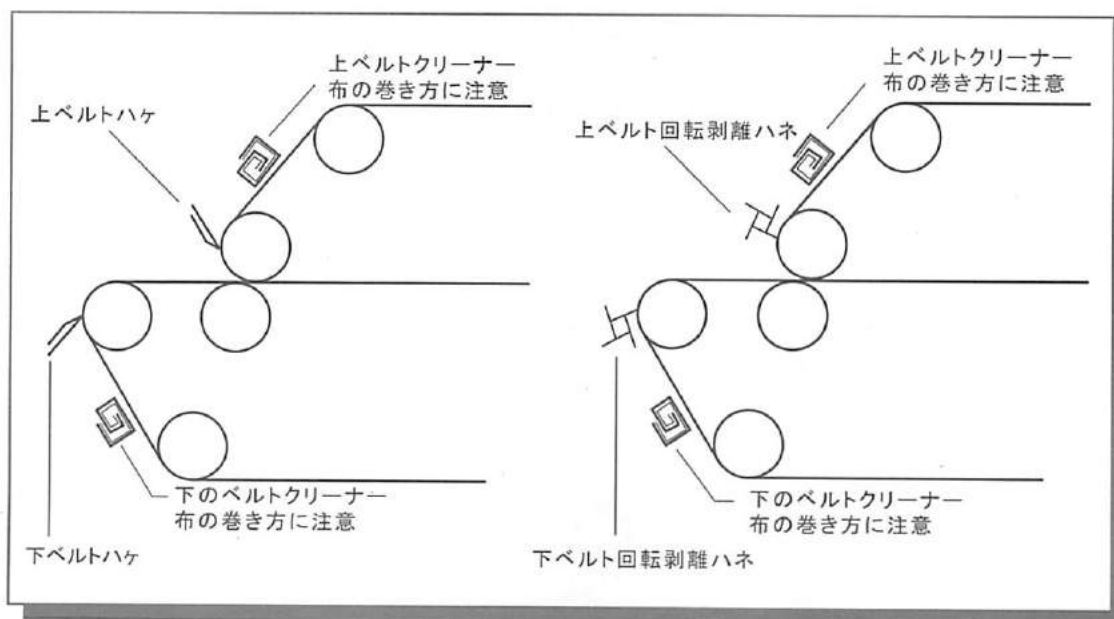
機械後部にクリーナーがついています。作業開始時には、必ずきれいな面をベルトに当たるようにしてください。また一日二回ぐらい確認し、もし汚れていたらクリーナーを回転させ、当たり面をかえてください。クリーナーは操作パネル側に押せばはずれます。新しい布を巻く時は、ベルトの回転方向に合わせて取り付けてください。

### ハケ、スクレーパーの掃除(M)

ハケも機械本体の後ろについていますので、一日に3-4回スクレーパーを起こし、掃除してください。

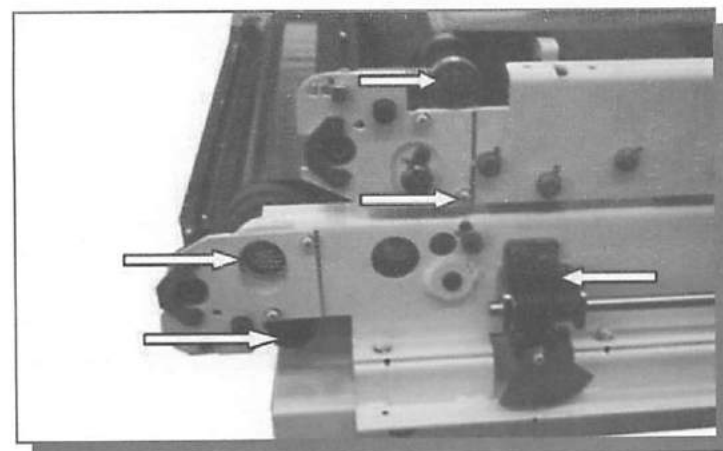
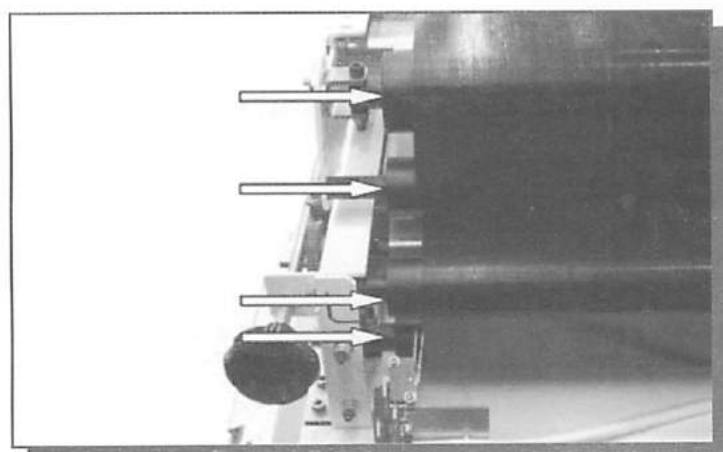
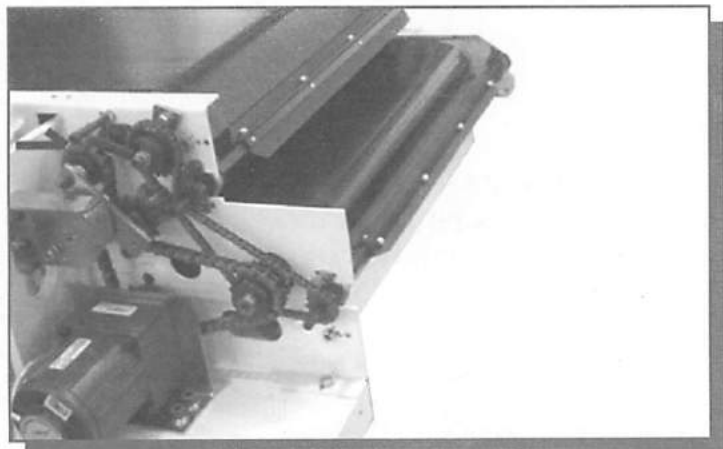
### 回転剥離ハネの掃除(MS)

回転剥離ハネを布片でつまみ左右に動かして、ハネについた接着樹脂等を取り除いてください。この時ハネが寝ているようでしたら、起こすようにして掃除してください。

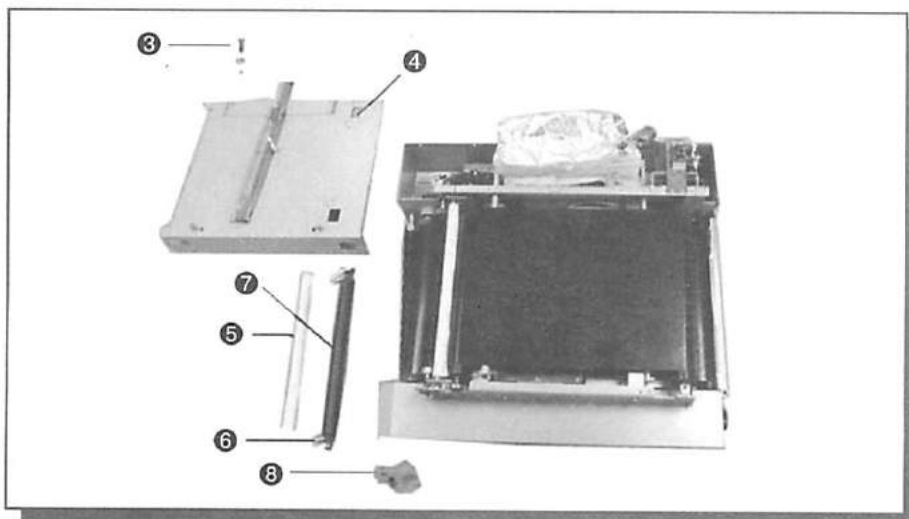
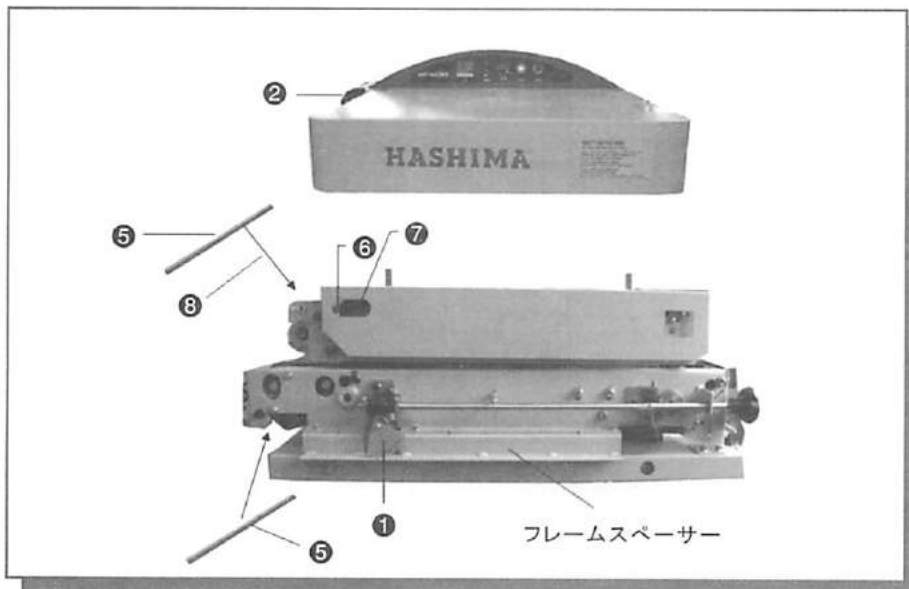
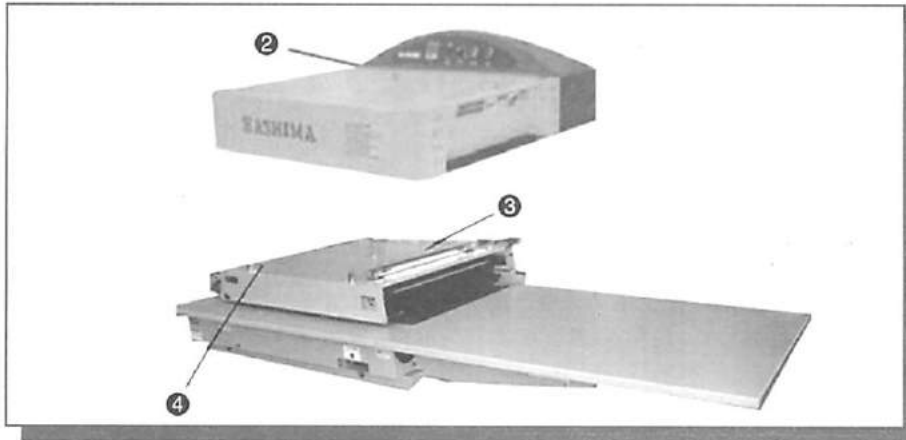


## 機械のメンテナンス注意事項

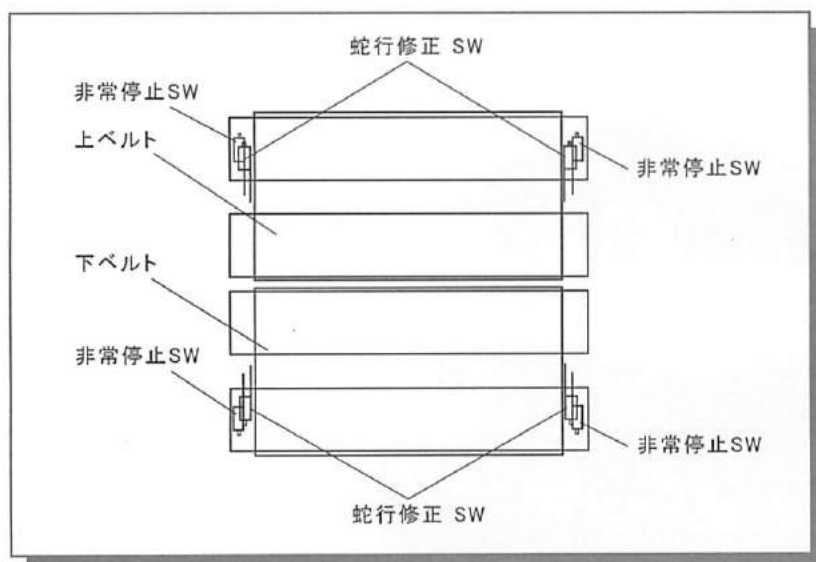
- 必ず電源を切り、二週間に一度、各ローラーにグリスを注入してください。
- またグリスはハシマ純正グリスをご使用ください。絶対にモリブデンが入っているグリスは使用しないでください。
- 注入を怠ると、ベアリングの焼きつきの原因になります。
- 前から見てください。
- 印がついているところにグリスを注入してください。



上ベルト交換方法



- ① 電源ブレーカーを切って、圧力調整ツマミを回して、圧力を-1の位置にし、くわえ込み調整をゼロにしてください。
- ② 本体カバーを持ち上げて外してください。本体カバー（操作パネル側）のネジを外し、近くに置きます。操作パネルの線をコネクタから外し操作テーブルを取り外してください。
- ③ 上側の蛇行リミットステーを外してください、子ネジ3本（黄色）。
- ④ 断熱板を外してください、子ネジ2本と六角ボルト2本（黄色）。
- ⑤ クリーナ棒（上）を外してください。
- ⑥ テンションスプリング（上）を左右外してください。
- ⑦ テンションローラー（上）を外してください。
- ⑧ ハケステー（上）を外してください、六角ボルト2本（黄色）。
- ⑨ 外側フレームを通して、ベルトを外してください。ベルトと交換するときに、フレームスペーサーを外した方が、簡単に交換することができます。ただしその場合、前テーブル、作業テーブル、補助フレーム、ベルト保護ステー、左側補強ステーを外してください（外し方は下ベルト交換方法を参照してください）。
- ⑩ 組立の分解の逆の手順で行ってください。

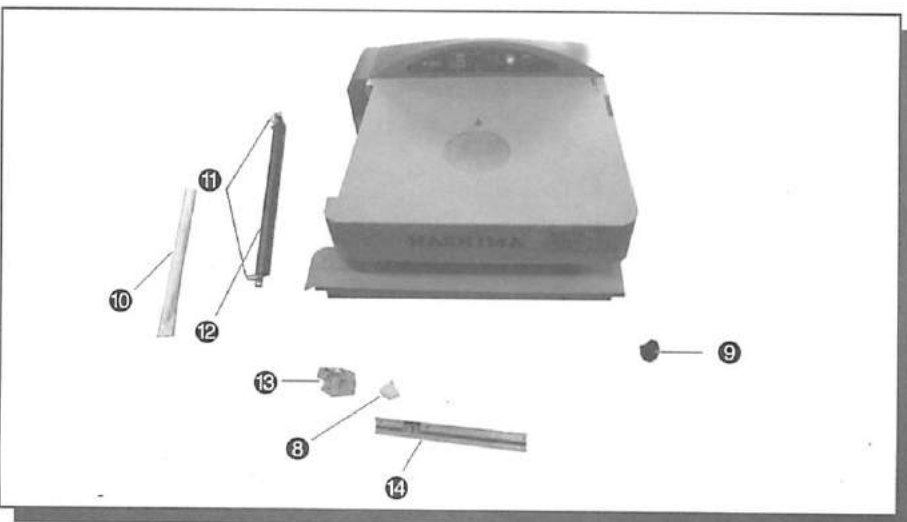
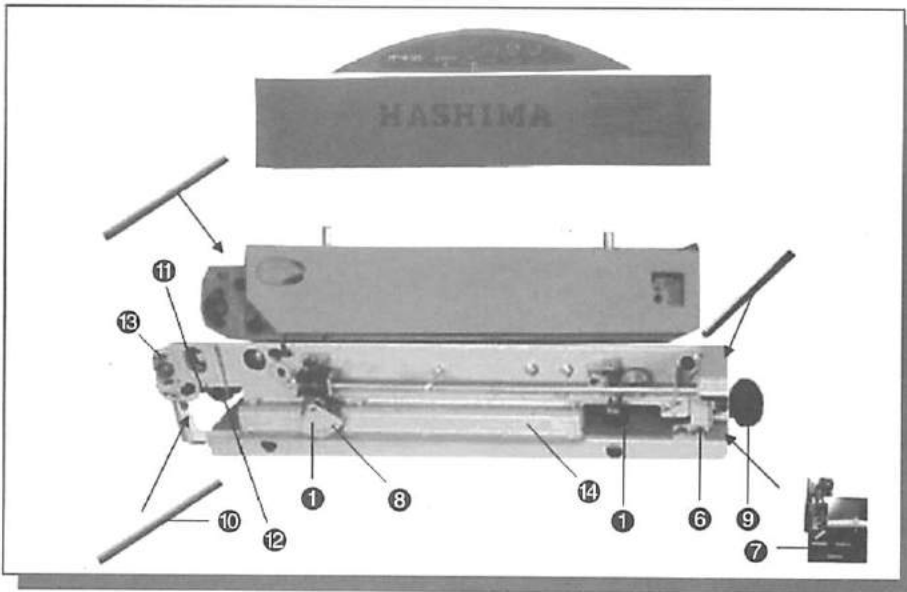
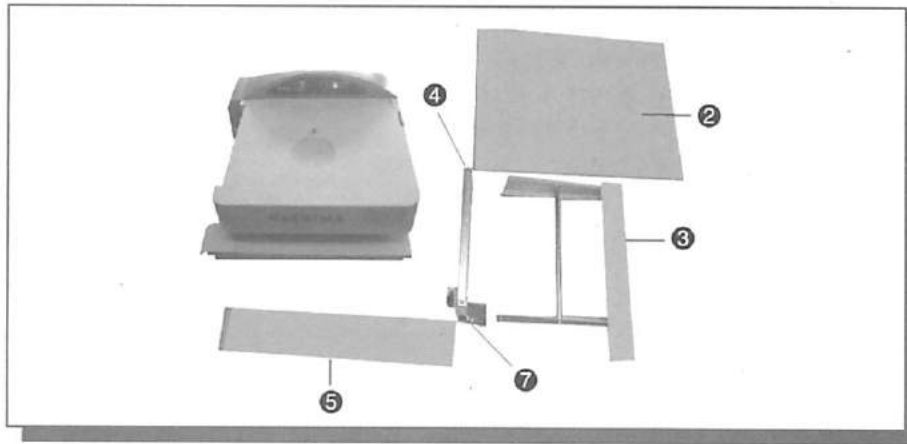


## ご注意

断熱板のしるしに合わせてください。ベルトがローラーの中心にあるか確認してください。上側蛇行リミットステーは、印に合わせてを取りつけてください。



下ベルト交換方法



- ① 電源ブレーカーを切り、圧力調節ツマミで圧力を-1にし、くわえ込み調整をゼロにしてください。
- ② 作業テーブルを外してください。
- ③ 作業テーブル補助フレームを外してください。
- ④ ベルト保護ステーを外してください。さらネジ2本(黄色)。
- ⑤ サイドテーブルを外してください。六角ナット1個(黄色)。
- ⑥ 左側フレーム補強ステーを外してください。六角ボルト2本(黄色)。
- ⑦ 左下側蛇行リミットステーを外してください。さら小ネジ2本(黄色)。
- ⑧ 圧力メーターの位置を確認してから外してください。
- ⑨ 圧力調整ノブを外してください。六角穴付き止めネジ2本。
- ⑩ クリーナー棒(下)を外してください。
- ⑪ 左右のテンションスプリングを外してください。
- ⑫ テンションローラー(下)を外してください。
- ⑬ ハケステー(下)を外してください。
- ⑭ フレームスペーサを外してください。六角ボルト3本(黄色)。
- ⑮ ベルトをしたフレームの外側から通し、抜いてください。下ベルトを交換する場合上側カバーを外した方が楽に交換できます。
- ⑯ 組立は、逆の手順で行ってください。圧力メーターの位置、左下側蛇行リミットステーの位置合わせを注意してください。

# 使用说明书

»»

INSTRUCTION  
MANUAL

取扱説明書

使用前注意事项:

感谢购买本公司产品, 为了能够长期安全使用本机器, 请务必遵守以下注意事项:

- 使用本机前请先详细阅读此说明书。
- 此说明书是HP-450M/MS的使用说明书, 请确认好是该机种后再使用。
- 机器的规格表、操作面板、型号以及设计请参照说明书上的图解和目录。
- 如果您对所购买的机种有疑问, 请先不要使用, 请立即联系代理店或本公司。
- 请保管好本说明书, 以备以后查阅。

羽岛(昆山)产业机器有限公司

地址: 江苏省昆山市北门路1888号

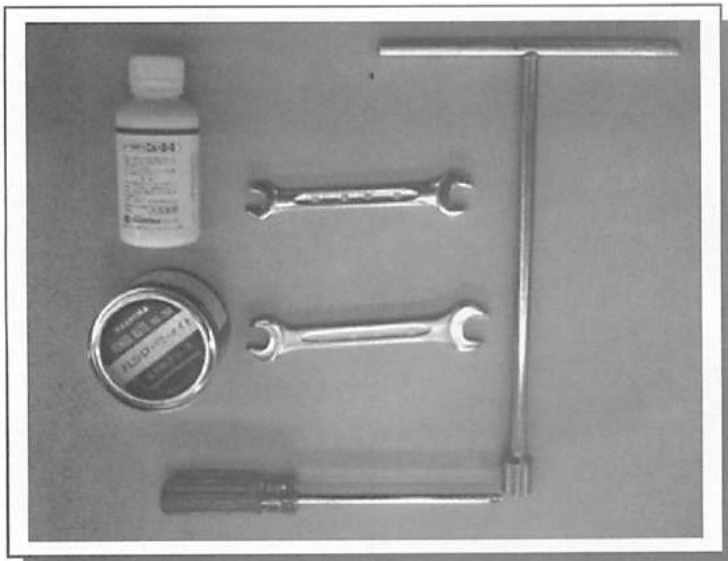
TEL: 0512-5777-1838 FAX: 0512-5777-1848

株式会社ハシマ

管理中心	岐阜市领下7丁目6番地 TEL (058) 245 - 4501(代)	FAX (058) 247 - 6666
营业直通	岐阜市领下7丁目6番地 TEL (058) 247 - 8400(代)	FAX (058) 240 - 5775
岐阜分店	岐阜市领下7丁目6番地 TEL (058) 246 - 2700	FAX (058) 240 - 5775
大阪营业所	大阪府堺市东八田110-1 TEL (072) 276 - 6778	FAX (072) 276 - 7751
福岡营业所	福岡市南区塩原1-7-11 TEL (092) 557 - 8123	FAX (092) 557 - 8188
揖斐工场	揖斐郡揖斐川町上野字段下1030 TEL (0585) 22 - 6678	FAX (0585) 22 - 6699

网址 <http://www.hashima.co.jp>




请确认付属品





**安全注意事项 请务必遵守**

为了防止对操作者以及他人造成危害和财产损失，请务必遵守下列注意事项。


○ 以下是对忽视警告内容或者错误操作所产生的危险和损害程度分别进行的说明。


 <b>危险</b>	此栏表示“随时有可能发生重伤和死亡事故”
 <b>警告</b>	此栏表示“有可能会发生重伤和死亡事故”
 <b>注意</b>	此栏表示“有可能会发生故障和物损事故”

○ 下列图标是对必须遵循之内容的区别和说明(图标一览表)。

	此图表示“提醒注意”内容
	此图表示“禁止”内容
	此图表示必须执行的“强制”内容

 **危险**

 在幼儿触摸不到的地方使用  
防止火灾、触电、烫伤事故发生。

 不能擅自改装  
防止由于点火或异常动作造成受伤。

**禁止拆卸**


 **警告**

 除修理人员以外  
不得进行拆卸修理

防止由于点火或异常  
动作造成受伤。


**禁止拆卸**

(破损或发生故障请与销售店联系)

 使用本机时请使用  
专用电源，并  
接好地线

禁止同其它设备并用，  
防止因电线过热而导  
致火灾、漏电事故的  
发生。

(请与最近的电气工程师联系)

 使用结束后请切  
断电源(插头、电  
源开关)

防止烫伤、漏电、触  
电、火灾事故的发生。

 **警告**



常规检查时请切断电源冷却后再进行

防止烫伤、受伤事故的发生。



请不要用手直接接触机器本体内部和皮带

防止烫伤。

注意接触



材料输入时特别注意

防止身体或衣物卷入机器本体内。

注意接触



请不要在本机上放置物品

防止因为高温而引起的烫伤、火灾事故或因物品的落下导致的受伤。



请将本机放置在能承受压力的水平地面上

防止翻倒、落下。



本机周围请不要放置易燃物品

防止火灾事故的发生。

 **注意**

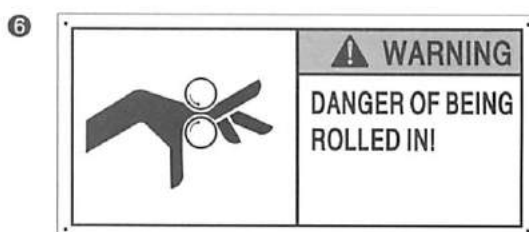
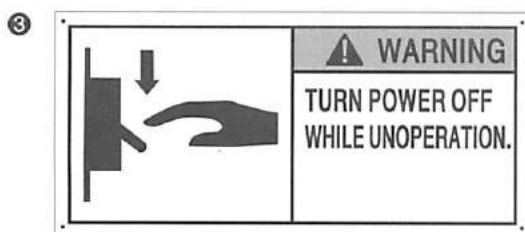
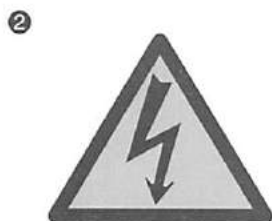
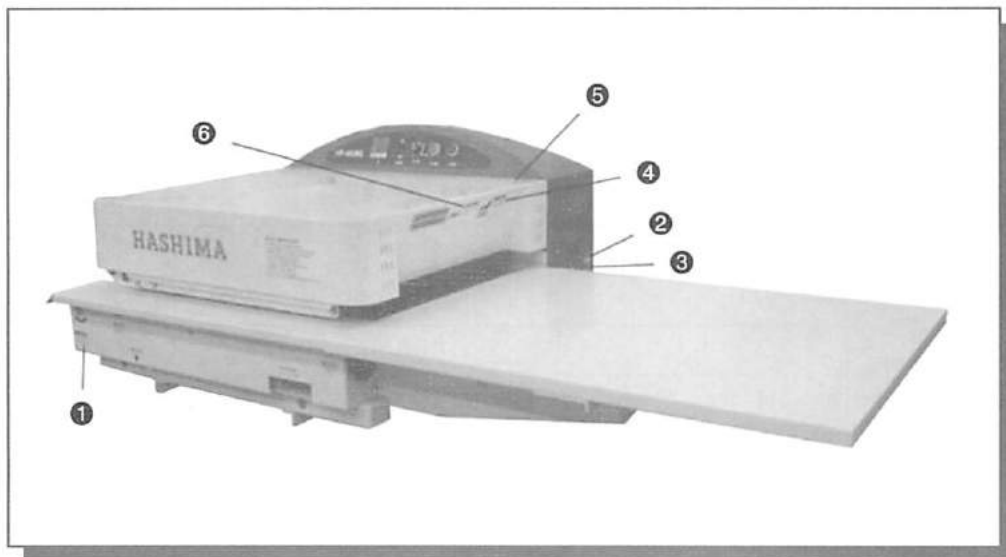
- 请不要将本机放置在温度过高的地方(防止发生漏电事故)。
- 请不要扭曲、挤压电源线(防止因电源线破损而导致的漏电、火灾事故的发生)。
- 使用手动手柄时必须切断电源; 不使用时卸下手柄并盖上盖子(快速旋转手柄可能会受伤)。
- 除操作人员外, 其它人员不得靠近机器。

**注意**

- 由于本机是高温下作业机器, 所以有时盖板等的温度相对较高。请注意烫伤、易燃衣物等。
- 操作完后请确认时间继电器是否停止, 且必须关闭电源。
- 取出卷入剥离装置的布料和擦拭回转剥离片、刮板等时, 必须切断电源且在机器冷却状态下进行。在出料口取出物品时请特别注意, 防止被卷入剥离装置。
- 操作完后干拭皮带。为了防止发生烫伤、物件卷入等事故, 请将皮带速度调慢, 且在本机出口处干拭, 干拭时请特别注意安全。
- 每天要进行皮带清洗检查, 各部位每月添油一次。为防止发生烫伤、物件卷入等事故, 以上操作必须切断电源且在机器冷却状态下进行。
- 请充分了解各开关的用途后再进行操作。
- 机器周围要留有一定的维修空间。
- 本机皮带跑偏时带有紧急停止功能。如果因为紧急停止或停电导致机器停止工作时材料进入机器内部时, 必须切断电源后用附属的手动摇柄取出。

为了防止对操作者以及他人造成危害和财产的损失，机器本体各处都贴有“警示标签”，以引起注意。

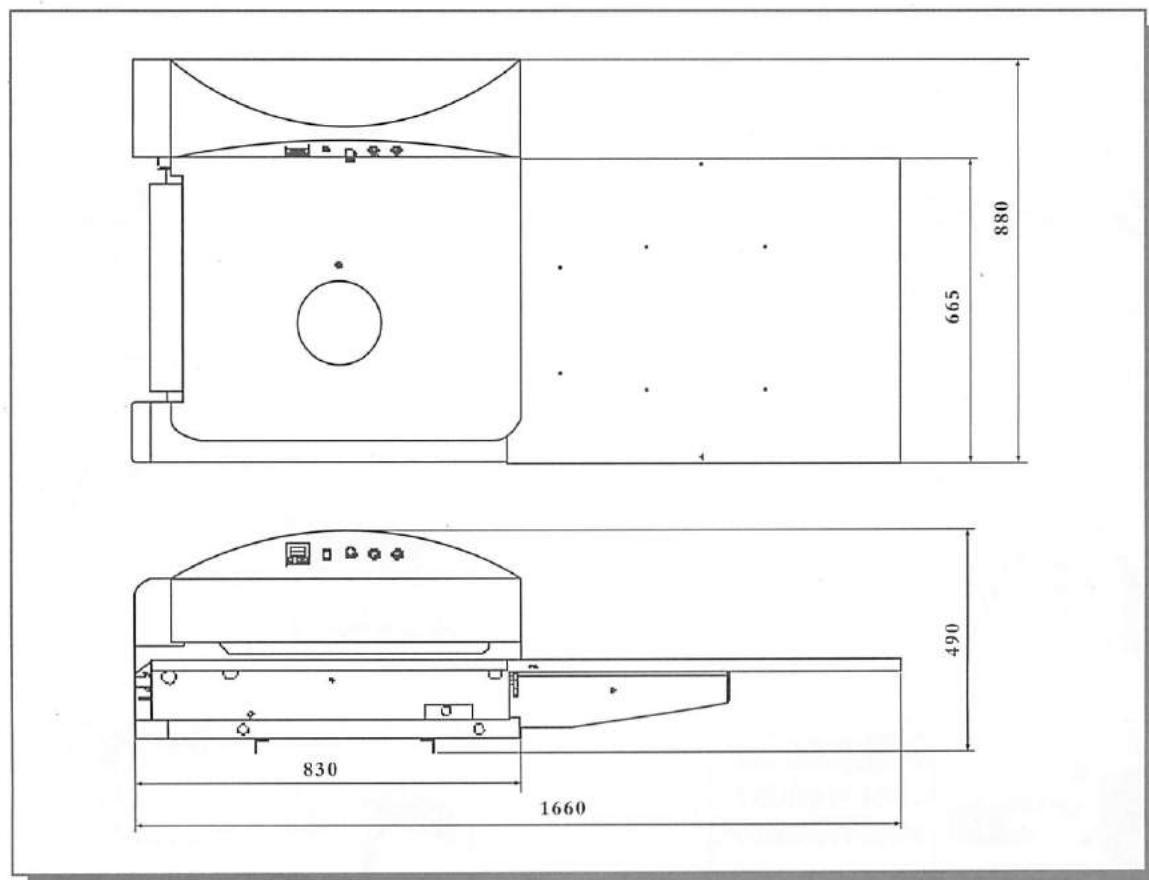
- 使用前请确认“警示标签”的位置和内容。
- 绝对不能撕掉或改变“警示标签”。
- “警示标签”若看不清楚或脱落时，请立即更新。



规格

形式	HP-450M/MS	
使用电源	1P-220V	
功率	加热器	4.5kw
	发动器	40w
温度(MAX)	195℃	
加压力(MAX)	1.5kg/cm	
传输速度(MAX)	8.7m/min	
加热时间	5~20秒	
接着幅	450mm	
外型尺寸	W	1660mm
	D	880mm
	H	490mm
重量	152kg	

尺寸图





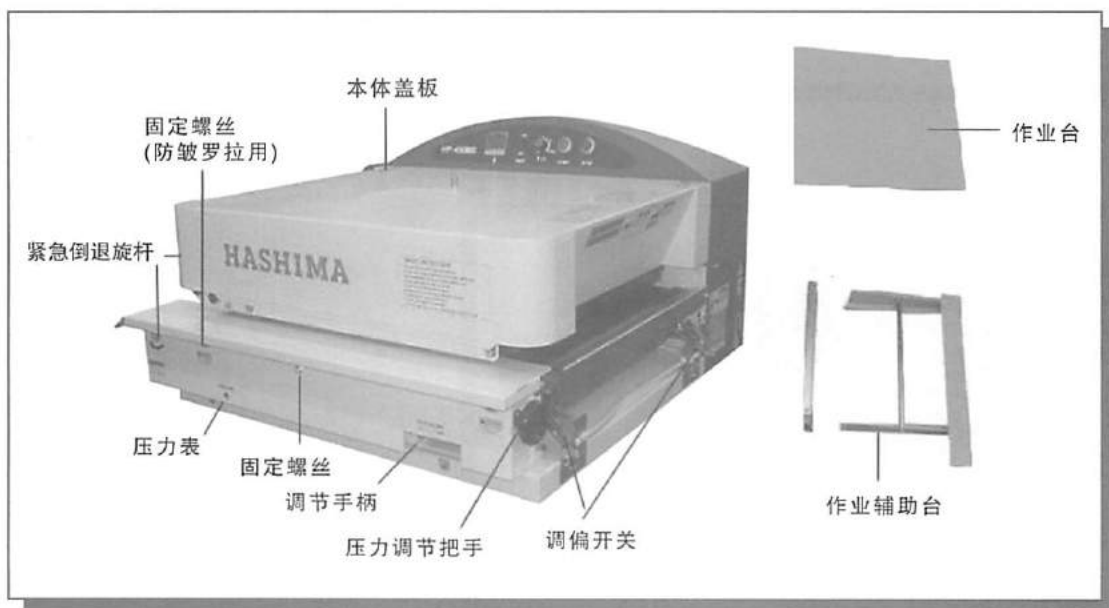
## 设置时所要注意

### 设置前注意事项

- 本机重量约为152kg，请放置在坚固的作业台上，并调好水平。
- 本机在使用时会产生高温，请勿将易然的物品放置在本机的旁边。并请定期扫除机身的灰尘。
- 请参照本机的使用说明书，使用与本机相匹配的电压，接上电源。
- 请务必接地，皮带的运转方向与接地没有关系。
- 更换电源插头或加长电线时，请与当地电器商店联系。
- 在搬入本机或移动本机时，请打开本机盖板，检查皮带两侧的上下限位开关是否从两侧夹住皮带。

### 使用时注意事项

- 使用前请阅读此操作说明。
- 在插入电源之前，请先打开机身盖板，检查皮带两侧的上下限位开关是否从两侧夹住皮带。
- 加入原材料前，请先擦拭皮带上的灰尘。
- 在使用时，因为皮带和上面的盖板温度很高，请尽量不要触摸、放置物品。
- 在加入原材料时，手有被绞进机器里的危险，请务必注意。
- 作业台上，机器本体上除放置材料之外，请勿放置其它东西。
- 万一放入异物，请立即关掉电源，在紧急倒退旋杆处用手动摇柄（附属品）按箭头方向转动取出物品。
- 如材料卷在回转剥离装置上，请先切断电源再取出。
- 在进行内部检查前，必须先拔掉电源插头。
- 本机是专业用来粘合及折叠衣物类的专用机，如用作其他，易产生故障。
- 作业完成后，请确认本机停止，切断电源。



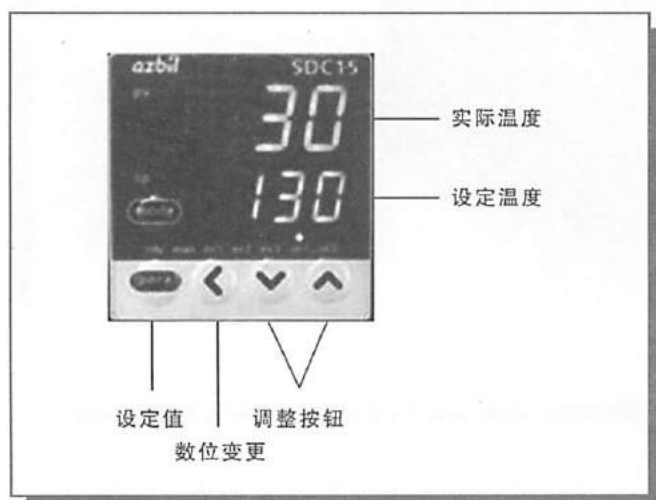
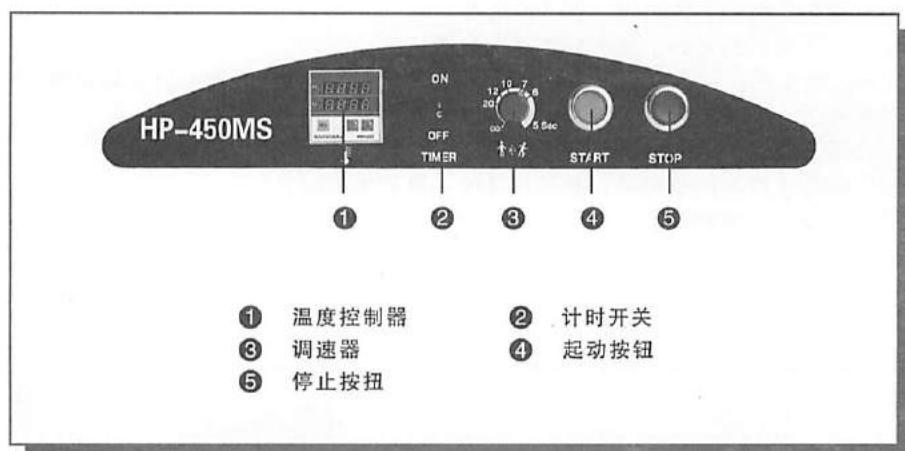
## 使用方法

### 组装顺序

- 请在作业台辅助撑架上装上作业台并固定好。
- 请把作业台辅助撑架组装到机械本体上。

### 使用顺序

- 请打开电源开关。
- 按开始按钮，灯亮开始启动。
- 请把压力调节旋钮调至所规定的压力。
- 请用调速器调整粘合时间。
- 请把温控器设定到规定温度。达到使用温度约花费15分钟。
- 可以开始作业。



## 作业完成时

- 将压力调整到零。
- 打开计时开关。皮带的表面温度降至90℃以下时机器会自动停止。
- 机器停止运行后，关闭电源开关。

## 调节进料开口

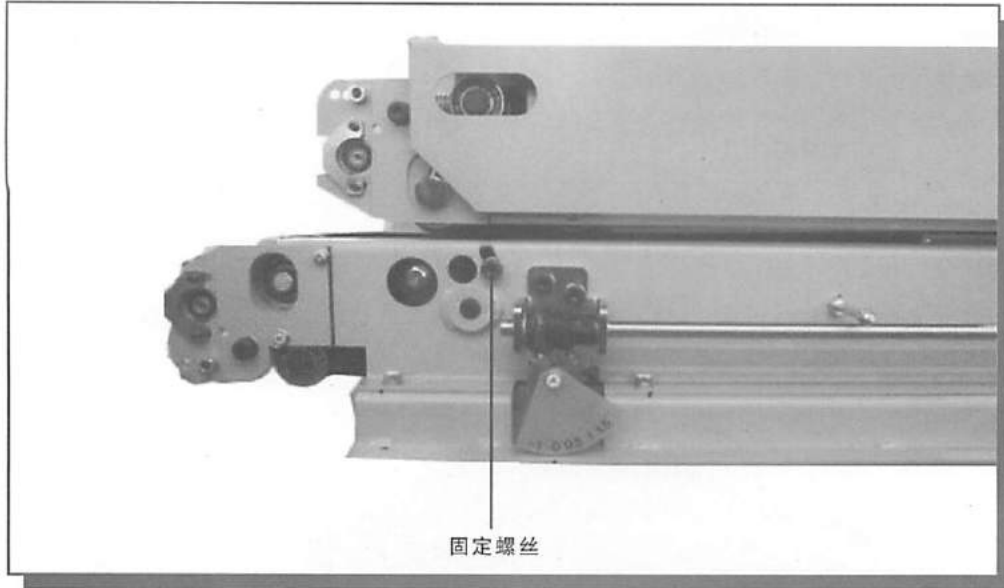
用于折叠口袋等，要调节机械投入口进料开口强度时，请将调节手柄向右旋转。粘合里衬时，将进料开口强度调整到零。



## 罗拉防皱的调整方法

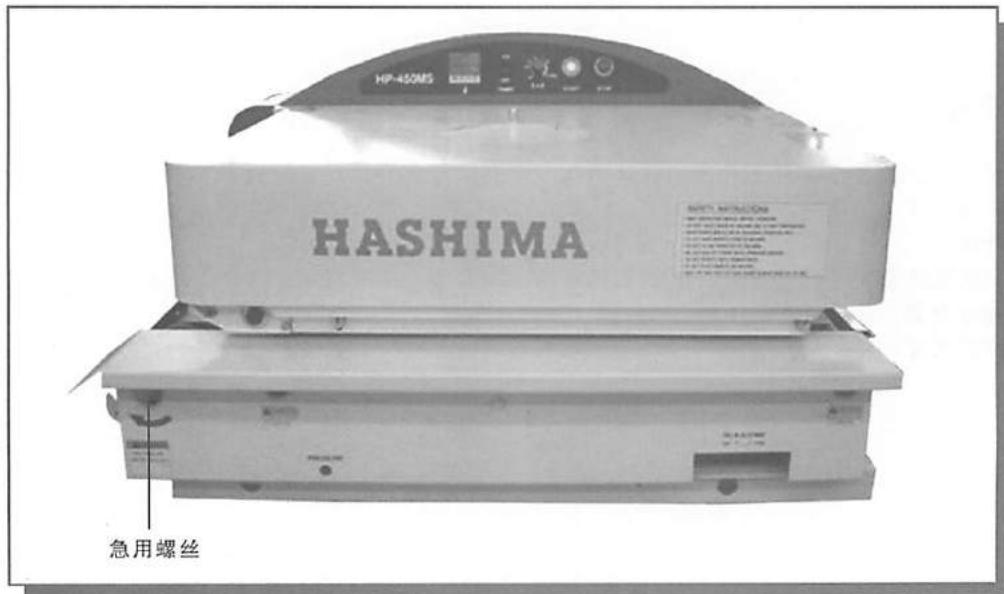
粘合材料上有皱折时，请尽量将热度和压力设定调低。即使这样仍不能避免皱折时，请调节以下装置：

- 卸下本体盖板。
- 卸下后边盖板。
- 旋松机体侧面的防皱罗拉固定螺丝，打开后部盖板，旋松另一侧罗拉固定螺丝，使左右均等。
- 将罗拉抬高避免皱折。
- 请拧紧两侧的固定螺丝。



### 紧急情况时用手动摇柄运转机器

- 异物误入投入口的情况下，请按停止开关，在机器停止的状态下将压力降到零。本机侧面的紧急倒退旋杆处插入T型扳手，按箭头方向旋转取出异物。
- 若有硬物卷入，请在下次作业开始前确认铁氟隆皮带以及胶辊的橡胶部分有无损伤。还有在停电的情况下，本机侧面的紧急倒退旋杆处插入T型扳手，按箭头方向旋转取出异物。



## 每日例行保养 (防止烫伤和被夹伤事故)

### 传送带的清洁

- 请在机器加热后清洁皮带
- 皮带清洁, 请使用羽岛黄油状及新型喷雾状去污剂。
- 使用喷雾剂去污时, 如喷到调偏开关等电器部件, 易引发故障, 使用时请注意。
- 如皮带不是特别脏, 请勿使用喷雾式去污剂。此去污剂有冷却即凝固的特性, 请一定要擦拭干净。为防止皮带变脏请涂上黄油状的去污剂。

### 清洁棒的清洁

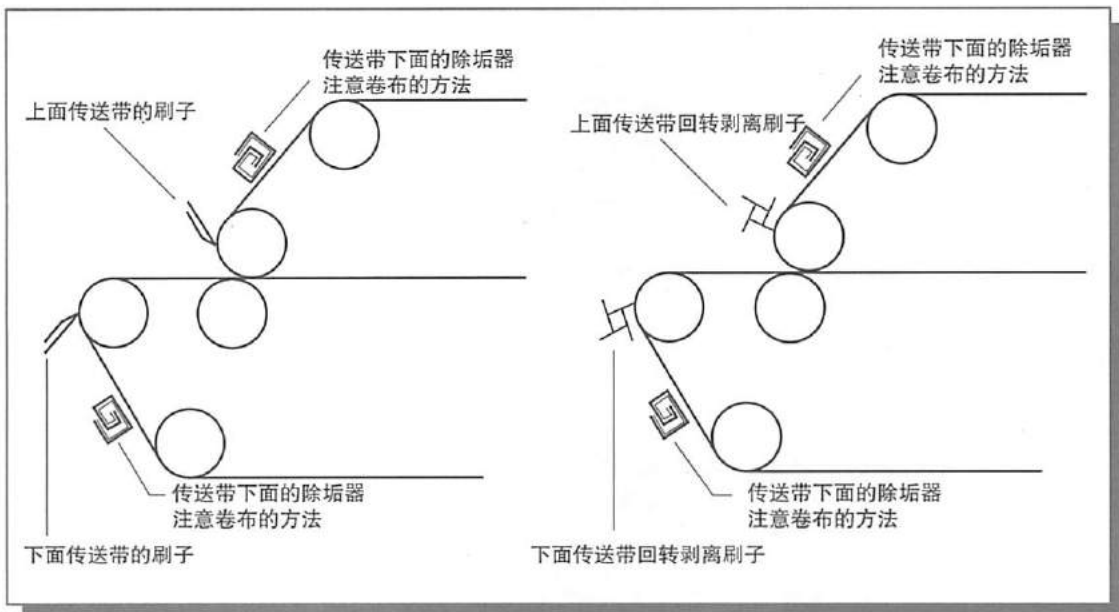
清洁棒装在机械的后部。开始工作时, 请将清洁棒干净的一面接触皮带。并且要每天二次左右检查清洁棒, 如很脏, 请转动清洁棒, 将干净的一面接触皮带。将清洁棒朝操作面板方向按即可拆下。卷新布时, 方向与皮带运转方向一致。

### 刮片、刮板清洁(M)

因刮片也在机械本体的后面, 请一天3~4次扳开刮板清洁。

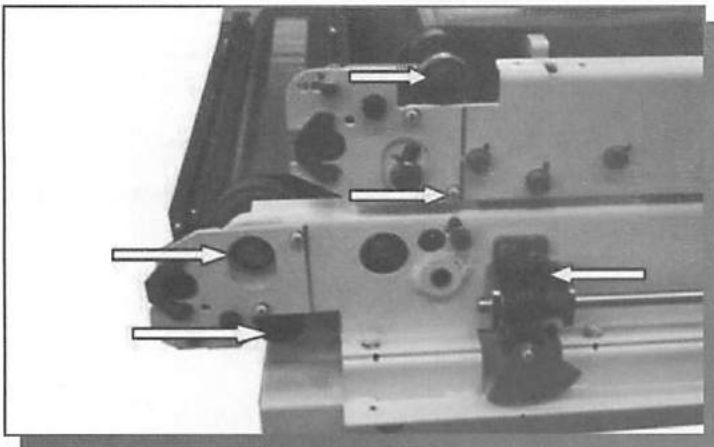
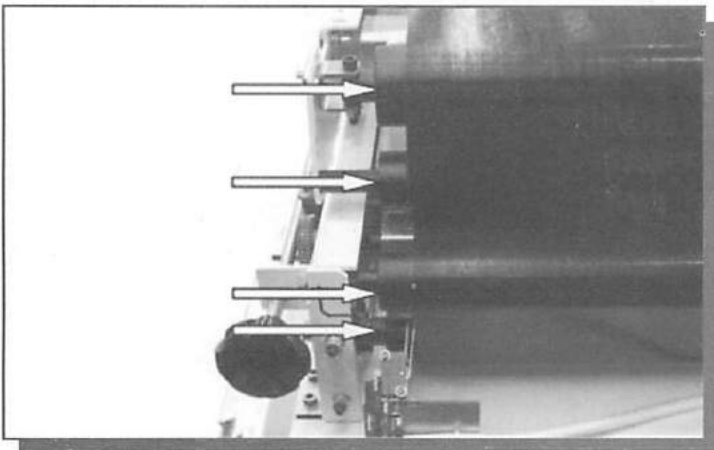
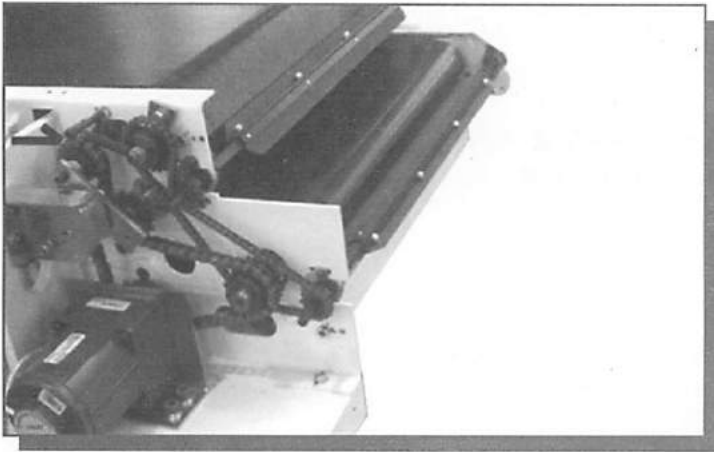
### 回转剥离刮片的清洁 (MS)

用布来回擦拭回转剥离刮片, 清除粘合树脂等。如果刮片看上去平躺着, 把它立起再清洁。

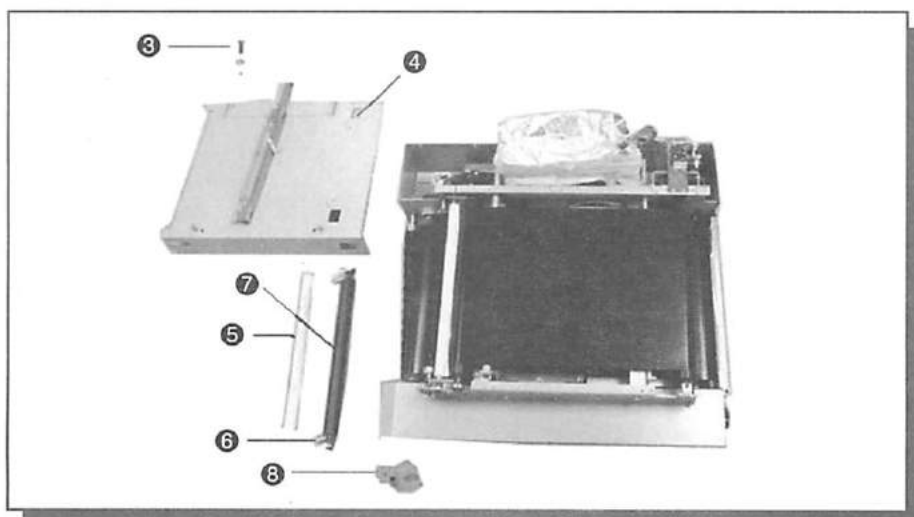
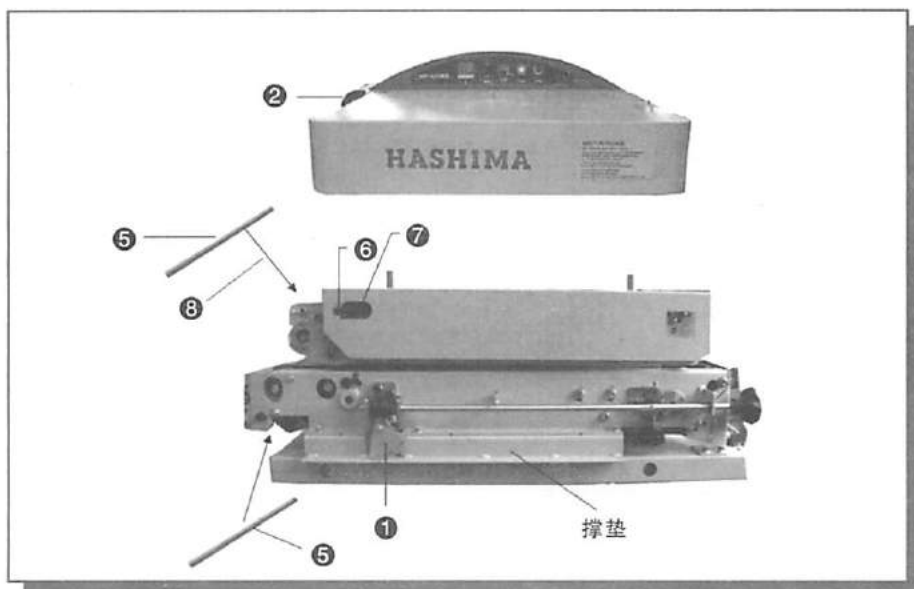
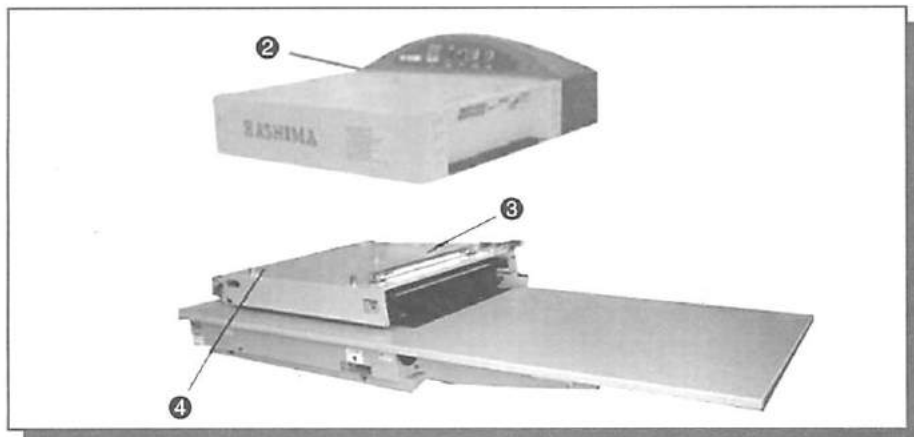


## 机械保养的注意事项

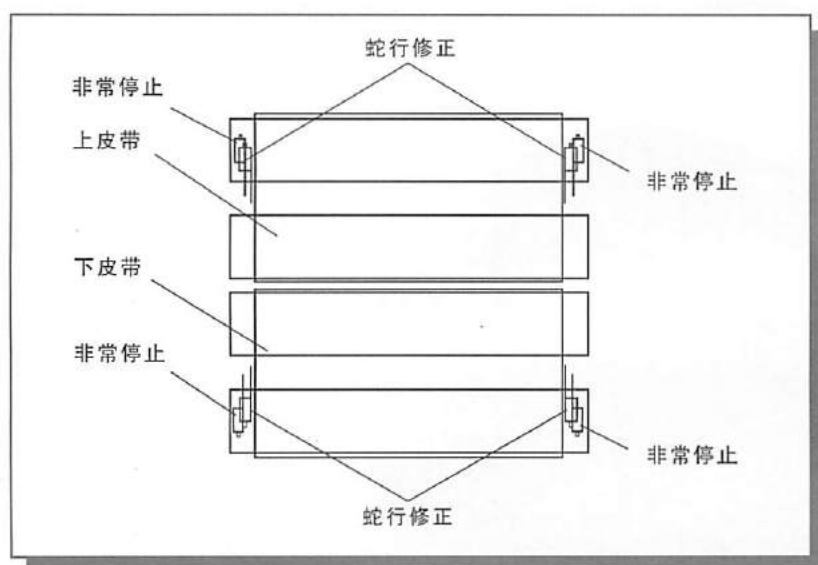
- 必须切断电源、每两周一次给各罗拉加黄油。
- 并请使用原装羽岛产的黄油，禁止使用加了钼的润滑油。
- 如果疏于添加黄油会造成轴承烧坏。
- 请从前面看。
- 将黄油加到有标记的位置。



上皮带交换方法



- ① 切断电源开关，转动调整压力旋钮，压力置于-1位置，将进料开口调整为零。
- ② 请抬起本体外壳拆卸。拧开本体外壳(操作面板方向)的螺丝，放在旁边。把操作面板处的电线从管接头处拆下，然后拆操作台。
- ③ 请拆下上侧蛇行限位开关，3个小螺丝(黄色)。
- ④ 请拆下隔热板，2个小螺丝和2个六角螺丝(黄色)。
- ⑤ 请拆下清洁棒(上)。
- ⑥ 请把张紧弹簧(上)左右拆下。
- ⑦ 请拆下张紧罗拉(上)。
- ⑧ 请拆下刮片固定块(上)，2个六角螺丝(黄色)。
- ⑨ 必须通过外侧钣金将皮带拆下。将撑垫拆掉换皮带比较方便。这样的话，需将前部台板，作业台，辅助钣金，皮带保护挡板，左侧加强块全部卸掉。(拆卸方法可参照下皮带交换方法)
- ⑩ 安装新皮带时，按照相反的顺序组装。

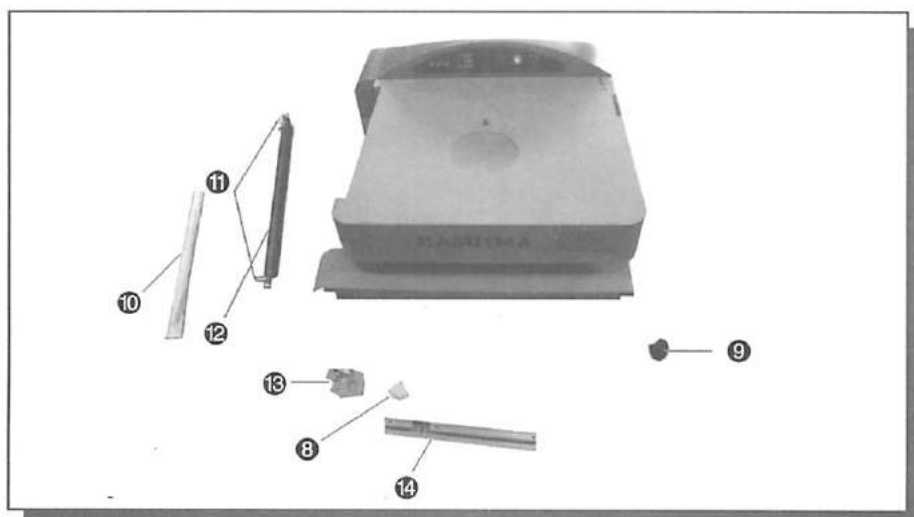
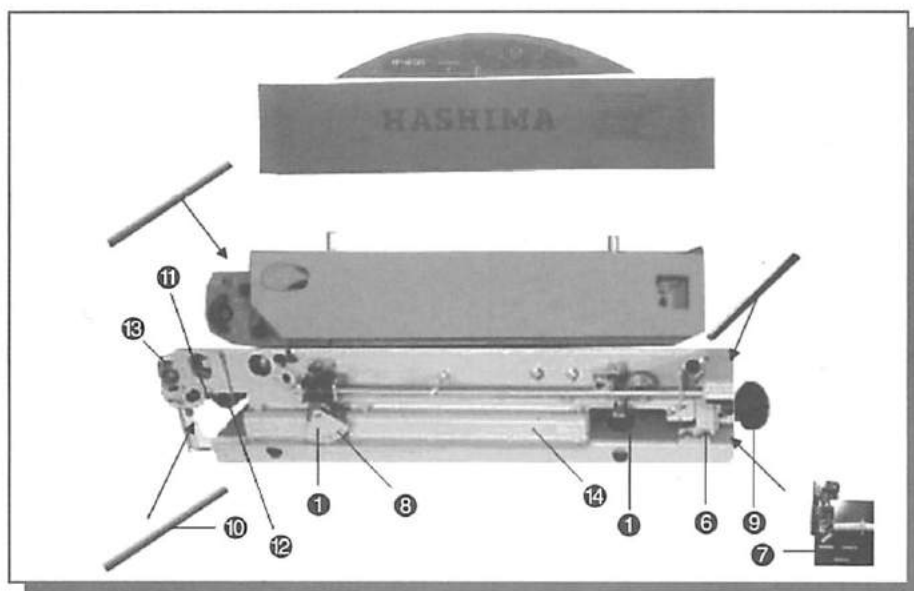
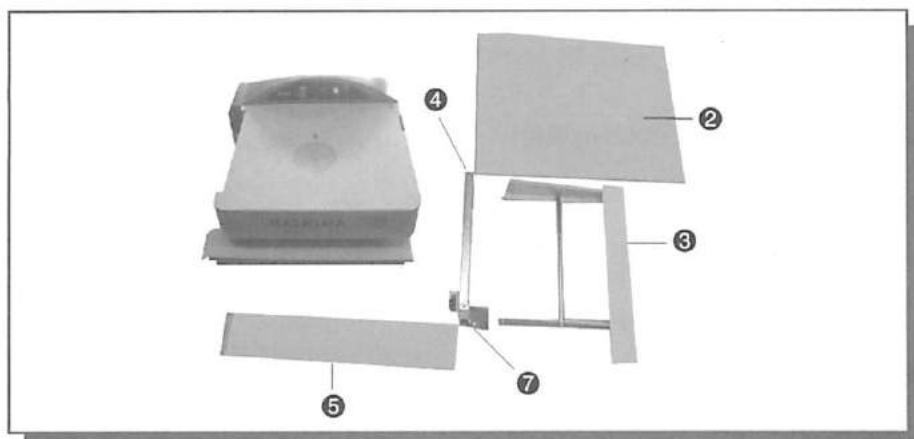


**注意：**

隔热板安装时对好记号。请确认皮带是否在罗拉中心。上侧蛇行限位固定板安装时对好记号。



下皮带交换方法



- ① 切断电源开关。转动压力调整手轮压力置于-1位置，进料开口调整为零。
- ② 拆下工作台板。
- ③ 拆下工作台辅助架。
- ④ 拆下皮带保护挡板及2个蝶形小螺丝(黄色)。
- ⑤ 拆下保护台板及1个六角螺母(黄色)。
- ⑥ 拆下左侧机架加强挡板及2个六角螺丝。
- ⑦ 拆下左下侧蛇行限位开关固定块及2个蝶形小螺丝。
- ⑧ 压力显示牌的位置确认后拆下。
- ⑨ 拆下压力调整钮及2个内六角螺丝。
- ⑩ 拆下清洁棒(下)。
- ⑪ 拆下左右张紧弹簧。
- ⑫ 拆下张紧罗拉(下)。
- ⑬ 拆下刮片固定块(下)。
- ⑭ 拆下撑垫及3个六角螺丝(黄色)。
- ⑮ 穿过钣金外侧取出皮带。拆下上盖板换皮带比较方便。
- ⑯ 安装新皮带时，按照相反的顺序组装。要注意压力表、左下侧调偏开关固定块位置。

# INSTRUCTION MANUAL



取扱説明書  
使用说明书

Thank you very much for having brought our products.

Don't fail to fulfill the matters that demand special attention to be mentioned below so that you could put this machine to use for a long time with safety.

Don't fail to read the user's manual first of all when you've come to hand the machine.

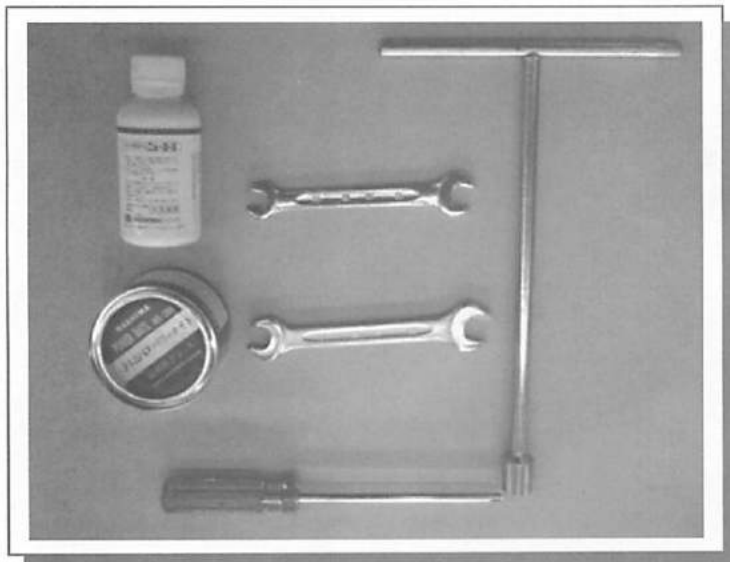
Ensure the machine type you've brought prior to use, as this user's manual is the one for the HP-450M/MS.

Ensure ration table of the main unit of the machine as well as style and design of the manipulation panel or those of the unit, referring to the illustrations on the user's manual or the catalogue.

Don't use the machine and bring into contact with the store you had bought it as early as possible when you've found your machine to be different from the very one you had ordered and so forth. Keep this user's manual with care and read it as occasion demands.

<b>Bussiness office</b>	7-6, Ryoge Gifu city, Japan Tel:81-(0)58-245-4501 Sales Dep. Tel:81-(0)58-247-8400 E-mail: info@hashima.co.jp	Fax:81-(0)58-247-6666  Fax:81-(0)58-240-5775
<b>Ibi factory</b>	1030 Danshita aza ueno ibigawa cho,Ibigun,Japan Tel:81-0585-22-6678	Fax:81-0585-22-6699
<b>Osaka branch</b>	110-1 higashihanda, Sakai city Tel:072-276-6778	Fax:072-276-7751
<b>Kyuushuu branch</b>	4-21 4chome miihatazaki kurume city Tel:0942-45-5028	Fax:0942-45-5029
<b>Singapore</b>	HASHIMA SINGAPORE PTE.,LTD.12 Tannery road,#04-05 hb center,Singapore 347722 Tel:65-62858131 Attn: Mr Tsunoda URL: <a href="http://www.hashima.com.sg/">http://www.hashima.com.sg/</a>	Fax:65-62858132
<b>U.S.A.</b>	HASHIMA AMERICAS LLC10675, N.W.37th Terrace,Doral, Miami, FI33178 Tel: 786-390-4171 E-mail: inoue@hashima.co.jp	

Ensure the accessories things.






**ATTENTIONS TO BE PAID FOR SAFETY**




**DON'T FAIL TO FULFILL**

You should fulfill following explanations for the prevention of the user and the others from being hurt and the proprieties from being damaged.


- We divide and explain you the degrees of peril and damage to be taken place when you'll neglect the contents of the display and use the machine erroneously .

 <b>DANGER</b>	This display tells you contents that imagine "the imminence of the danger that might result in death or a serious injury" .
 <b>WARNING</b>	The display tells you contents that imagine "the possibility of death or a serious injury"
 <b>CAUTION</b>	This display tells you the contents that imagine "the possibility of resulting in be to handicapped or material damages exclusively" .


- We divide and explain you the contents you should fulfill in accordance with the following illustration (Following is an example of the illustrations).

	This illustration tells you the contents "that demand attention" you must pay.
	This illustration tells you the contents of "prohibition" you should not do at all.
	This illustration tells you the contents of "enforcement" you should executive without fail.

 **DANGER**

 **Don't get the children to use where the infants can make contact with**


For fear of burn, electric shock and injury.

 **Never reform at all**

For fear of fire and injury due to unusual movement.

**Disassembly prohibited**


 **WARNING**

 **Don't disassemble and repair absolutely except the repair technician**

For fear off fire and injury due to unusual movement.


**Disassembly prohibited**

(Contact to the dealer for repair in the case of damage and troubles.)

 **Connect with the power source with ratio consumption suitable to the machine and don't fail to ground**

Unusual heat might in fire or electric leak when you put the machine to use along with other apparatus.

(Contact to the electric construction work shops nearest by.)

 **Disconnect the power source (the plug and installed breaker)out of the origin**

For fear of burn as well as electric shock and leak in fire.



**WARNING**



**Please maintain the machine after cutting the power supply breaker, and falling the temperature of the machine**

It causes the burn and the injury.



**Please don't touch the machine and belt by your hand**

It causes the burn and the injury.

Be careful enough when you touch the machine.



**Be careful enough when you insert the material**

It causes the burn and the injury because apart of clothing or body is sandwiched between machine parts.

Be careful enough when you touch the machine.



**Don't mount nor put things on the main unit**

For fear of high temperature might result in burn and fire there is a possibility of falling down to be injured.



**Install the machine on the robust or onto the floor horizontally**

For fear of overturning or falling down resulting in injury.



**Don't put things easy to burn around the machine**

For fear of causing fire and so on.



**CAUTION**

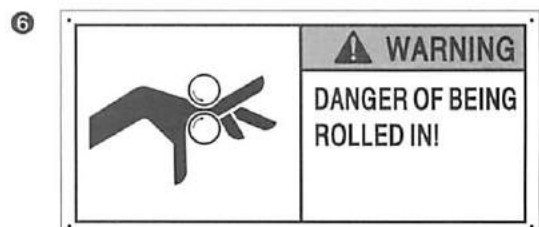
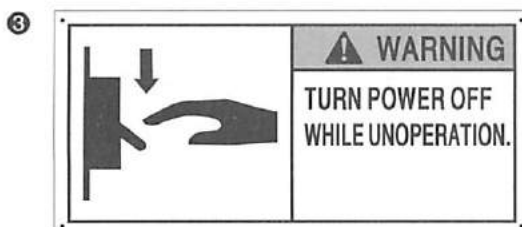
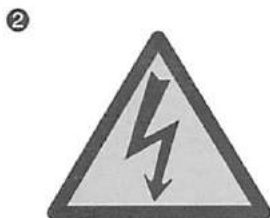
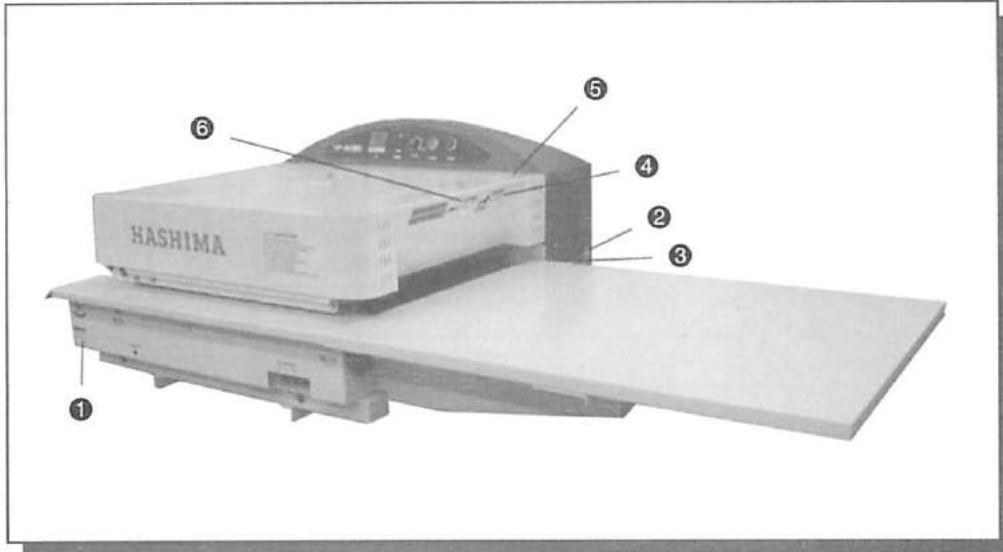
- Don't install the machine to the site high humidity(For fear of causing electric leaks).
- Don't bend nor crush the power source cord(For fear of electric shock and shortage, resulting in fire).
- When a manual handle is used it turns off power without fail. Moreover, a manual handle removes things except use and the hole cover is put without fail(The manual handle rotates and there is rapidly injured fear).
- Don't let the people go near by except operator.

**PETITION**

- There is a thing that the cover becomes very hot depending on the use temperature because this machine is used according to the high temperature. Please note a burn and combustible clothes, etc. enough.
- Please confirm the thing that stops with the timer, and cut the power supply breaker after the end of work.
- Please cut the power supply breaker without fail, and go in the state that the temperature of the machine gets cold then the material that caught under around the strip off device or scraper are removed. Moreover, when you take the finished material out of the exit, pay attention not to be caught in the strip off device.
- Clean the belt with a well dried floor cloth when the operation is over. But, reduce the belt speed with sufficient attentions at the exit side of the finished material of the machine for fear of such accidents as burn and caught in.
- Please check the belt cleaner every day. Moreover, please refuel to each part once a month to prevent the accident occurs. You must keep the electric source off and be cool.
- Please understand enough, and operate working of switches.
- Please open space necessary for maintenance in surroundings of this machine.
- The machine have emergency stop switch when the belt over moves left or right. Please take out the material with the manual handle of the attachment after it turns off power without fail when a material stops in the machine due to the emergency switch works or the power.

By putting "alarm label" onto every part of the machine, we rouse you to prevent the user and others from being hurt and proprieties from being damaged.

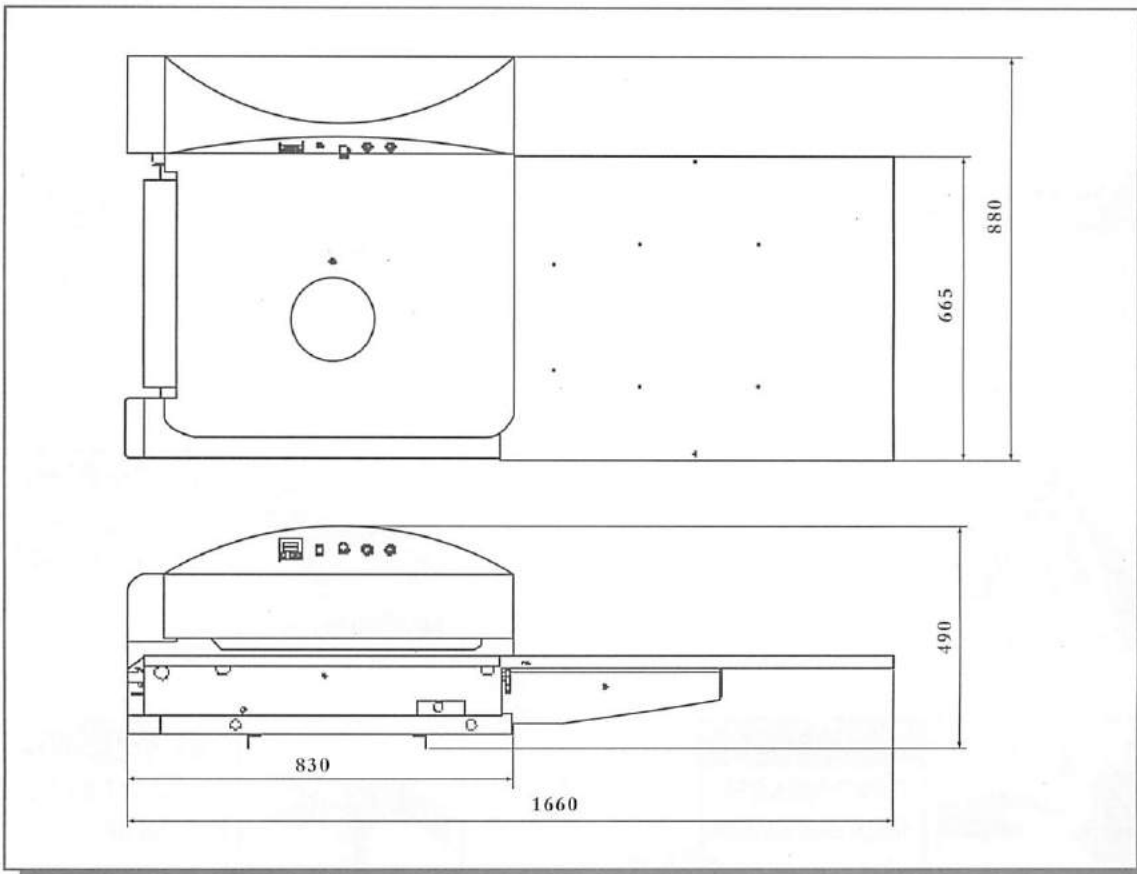
- Ensure the position and contents in regard to the "alarm label" prior to the use.
- Never remove nor reform the "alarm label"
- Put a new one as early as possible, when the old "alarm label" is hard to read or when it is come off.



**SPECIFICATIONS**

<b>MODEL</b>		<b>HP-450M/MS</b>
<b>POWER SUPPLY</b>		1P-220V
<b>RATED OUTPUT</b>	HEATER	4.5kw
	MOTOR	40w
<b>TEMPERATURE(MAX)</b>		195℃
<b>PRESSURE(MAX)</b>		1.5kg/cm
<b>BELT SPEED(MAX)</b>		8.7m/min
<b>HEATING TIME</b>		5-20sec
<b>FUSING WIDTH</b>		450mm
<b>DEMENTIONS</b>	W	1660mm
	D	880mm
	H	490mm
<b>WEIGHT</b>		152kg

**DESIGN FEATURES**



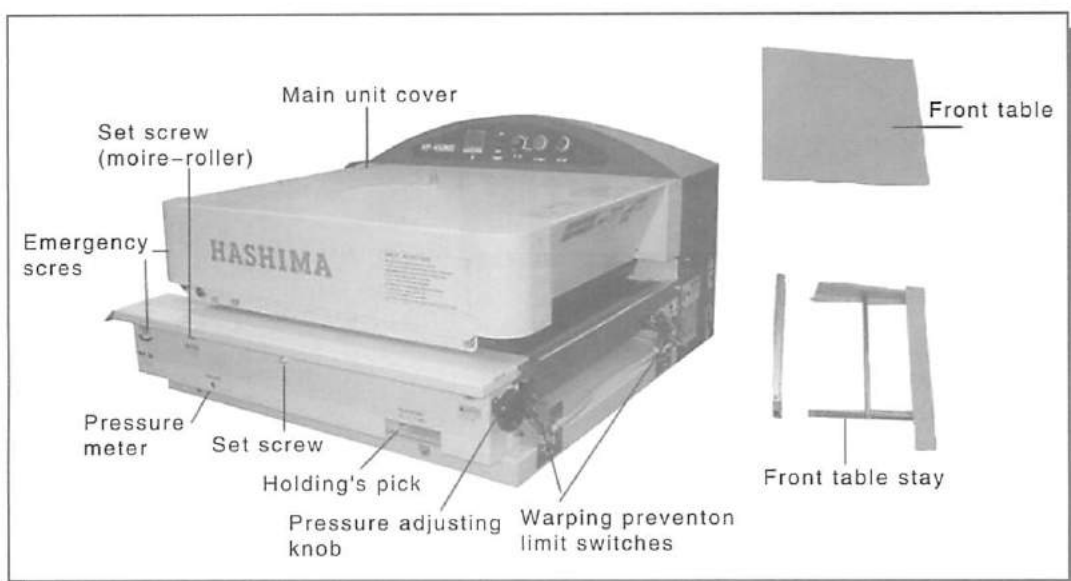


### Attention to be paid at the time of installation

- Install this machine, which weights 152kg, in regard to the 450M/MS respectively, on the robust foundation horizontally.
- Don't install this machine near the object easy to burn, as it generates high temperature when it has been put into use. Exclude, in addition, dusts and others stuck onto this machine periodically.
- Connect the machine to an exclusive power source corresponding with the ratio consumption power by referring to the specifications.
- Don't fail to the ground. By the way, it has no relations to the rotary direction of the belt.
- In the case where you change the power source plug or lengthen construction shop near by.
- When the machine has been brought in or when it has been transferred, don't fail to remove the main unit's cover, before ensuring that the upper and lower belt warping prevention limit switches place correctly the belt between them from both sides (Refer to next page).

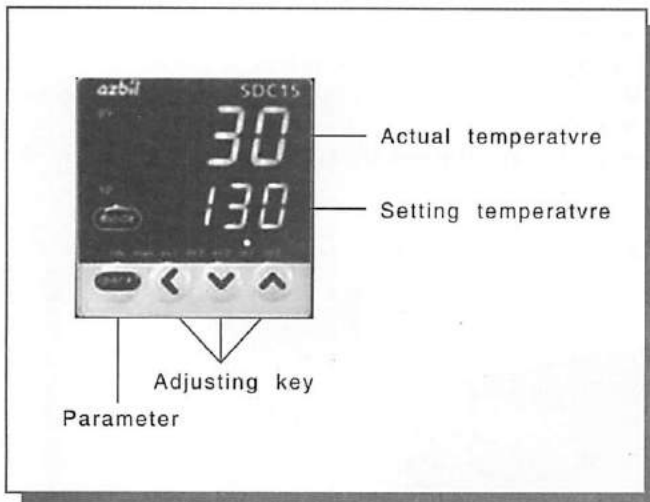
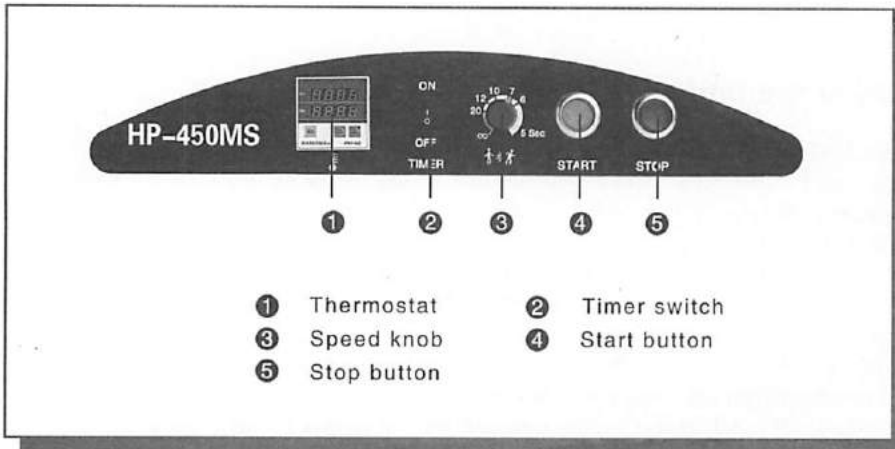
### Attention to be paid at the time of using

- Don't fail to read the User's Manual prior to the usage.
- Don't fail to remove the main unit's cover and ensure that the upper and lower warp prevention limit switches place correctly the belt between them from both sides, before connecting the power source(Refer to next page).
- Wipe off dusts using a dry floor mat, before inserting the material.
- Pay sufficient attention not to make contact with the belt and the upper cover whose temperature rises high nor mount things on them.
- Don't absolutely put your hands on to the roller inside the machine beyond the necessity at the time you insert the material for fear that they might be caught in.
- Don't any things to the main unit of the press except the materials to be inserted.
- Disconnect the power source breaker immediately and insert the manual handle (an accessory) to the emergency screw, then, turn it to the arrow marked direction in order to remove the unusual things before the operation, if they have been inserted.
- When the material, has twined rounded the strip off device at the exit of the material, don't fail to disconnect the power source breaker, before removing it.
- Don't fail to pull the power source plug off when you inspect the inside.
- This machine is an exclusive use for fusing and folding the clothes. Don't put it to use for other purposes, otherwise resulting in troubles.
- After the operation ensure that the machine has stopped completely, before disconnecting the power source breaker without fail.



**Procedure of usage**

- Set the power source to 'ON'(Ensure the 'off ' condition of the timer switch).
- Press the start button. The lamp will light up and the machine will start moving.
- Set pressure to the designated by using the pressure adjust knob.
- Set the fusing time by using the speed controller. Use it within the limit between 5 and 20 seconds for the warp prevention.
- Set the setting temperature by using the thermostat. It takes about 15 minutes before you'll get the usable thermo-lamp will start blinking.
- Here, you are able to start the operation.

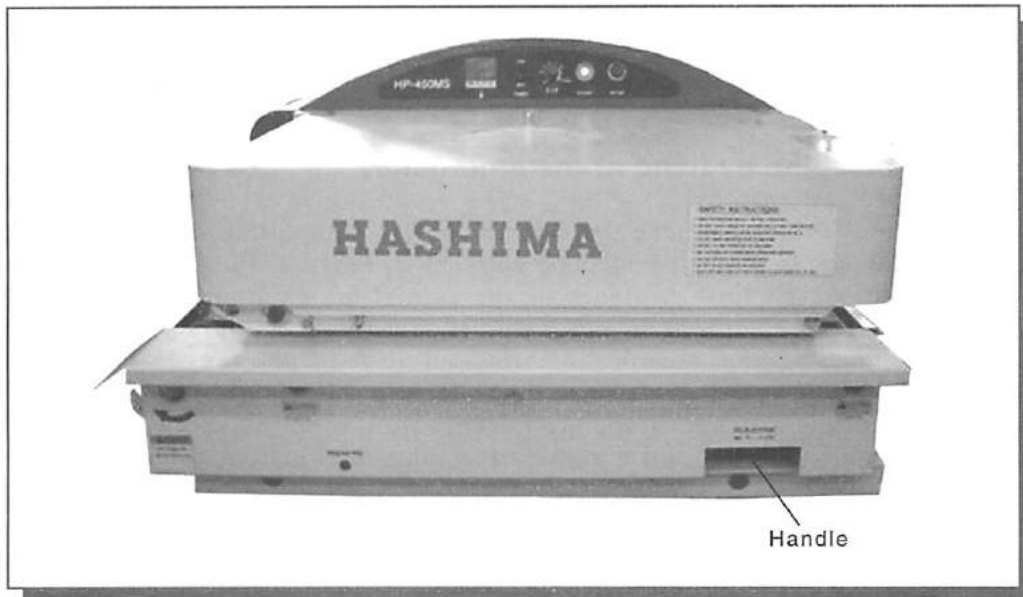


### At the time the operation is over.

- Set the pressure to 0(zero).
- Set the timer switch to 'ON'. The machine stop automatically and the surface temperature of the belt is below 90 degrees.
- When the machine has stopped, set the power source breaker to 'OFF'.

### The holding's adjustment

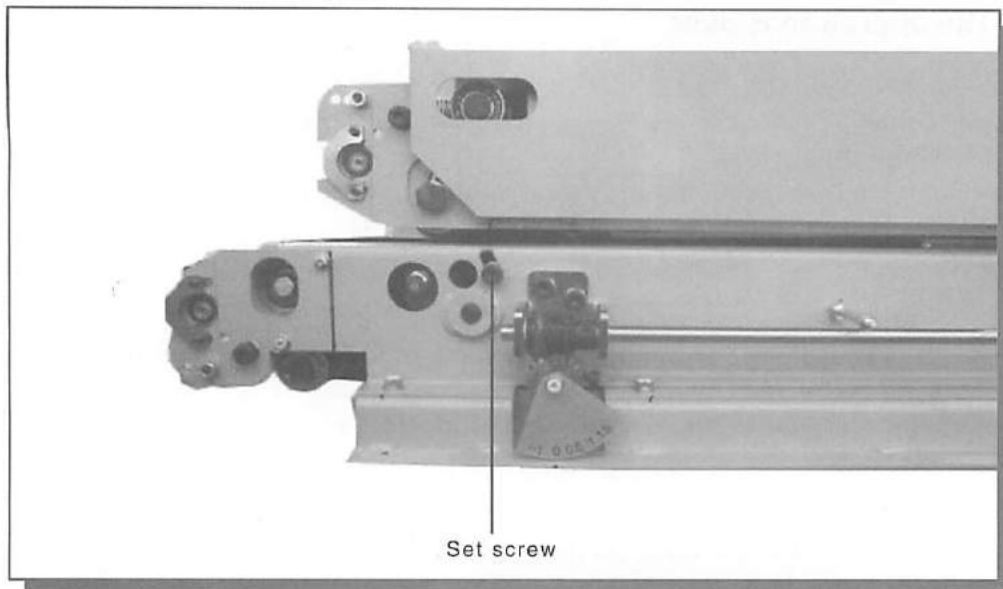
In the case where you want to strengthen the holding at the injecting entrance of the machine when you've put the inside belt scale, pocket folding and others to use, turn the holding's handle to the right. Set the holding's adjustment to 0(zero), when you try to fuse the interlining.



### How to prevent and adjust roller moir é (puckering)

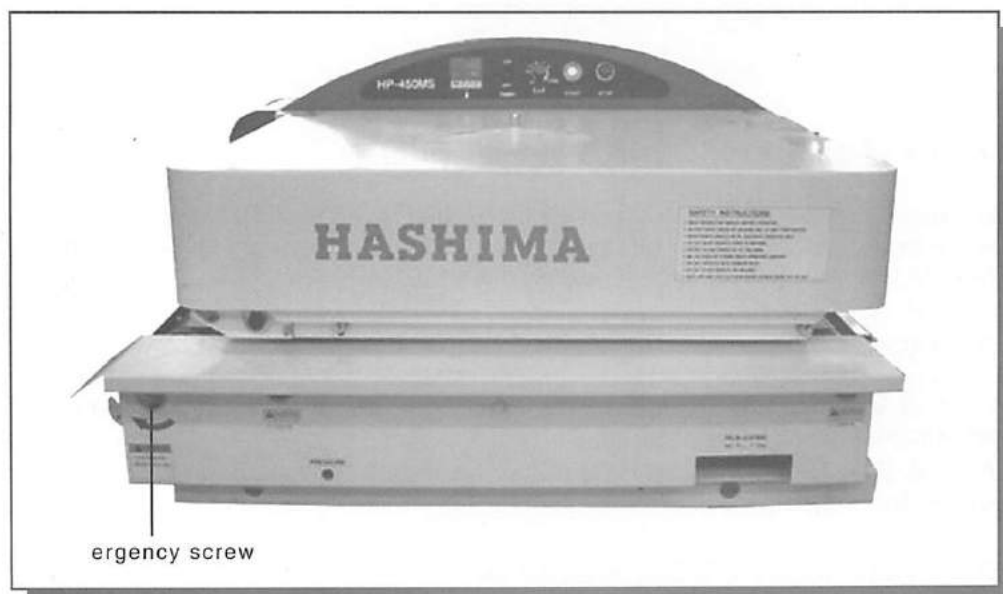
In the case where roller moir é has taken place on the fused material, fuse it by lowering heat and pressure as low as possible. Even when the prevention is impossible in spite of the efforts, adjustments to be shown below will be necessary.

- Remove the main unit's cover.
- Remove the rear cover.
- You'll find a screw for securing the moir é adjust roller on the side of the machine. And you will find an other when you open the rear cover of the machine loosen both of the stop screws and rise right and left equally.
- The moir é is hard to appear when you bring up the roller.
- Tighten both of the stop screws.



### How to move the machine by hand at the emergency

Press the stop switch in order to stop the machine before setting the pressure to 0 (zero), when you've put other things to the belt's injecting entrance by mistake. Put the T-typed wrench (an accessory) on to the screw for emergency on the side of the main unit and turn it to the arrow marked direction, before you will unload the finished material. In the case where a hard thing has been put in the machine, ensure the safety before resuming the operation for fear that the teflon belt and rubber parts of the pressure roller might be damaged. And in the case of an electric failure, put the T-typed wrench (an accessory ) on to the screw for emergency use on the side of the main unit and turn it to the arrow marked direction. before you'll unload the finished material



## Daily maintenance (Pay attention to fear such accidents as burn and caught -in)

### Cleaning belts

Clean the belt while it is hot. Use the Hashima New Ace or the New Clean Spray to clean the belt. In the case where you put the latter to use, pay attention not to spray such electric parts as the warp prevention limit switch and others, resulting in troubles. Moreover, don't use the powders New Cleaning except when dirt is remarkable. Wipe with sure the powders which have a character to be hardened when it is cool. Apply the Hashima New Ace onto the belt for the prevention of dirt.

### Cleaning the cleaner

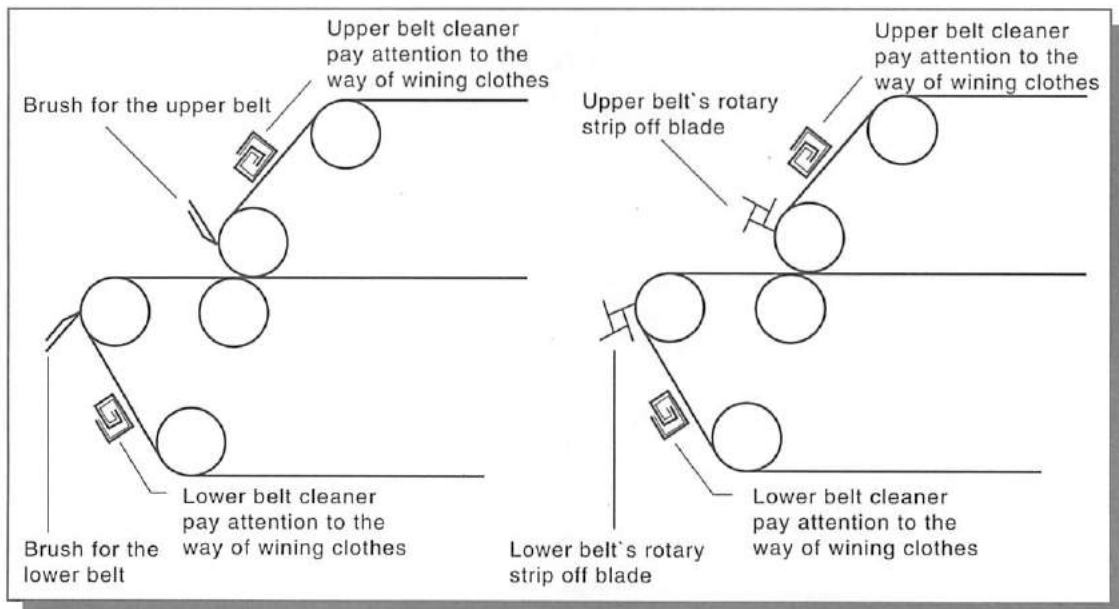
The cleaner is provided at the rear part of the machine. At the start of the cleaning, don't fail to pay attention so that the clean surface could make contact with to belt. And observe it about twice a day to change the dirty surface if necessary. The cleaner is to be removed when you push it to the manipulation panel's side. When you wind a new cloth, make it coincide with the rotary direction of the belt and, then, wind it, not being caught in.

### Cleaning the brush scraper (M)

The brush, too, is provided at the rear part of the main unit of the machine. Raise the scraper three or four times a day in order to clean.

### Cleaning the rotary strip off blade (MS)

Pick the blade, using a piece of the cloth and move it left to right and right to left in order to take the fusing resin resin and others away. Here, if the blade remains lying, raise it before cleaning it.

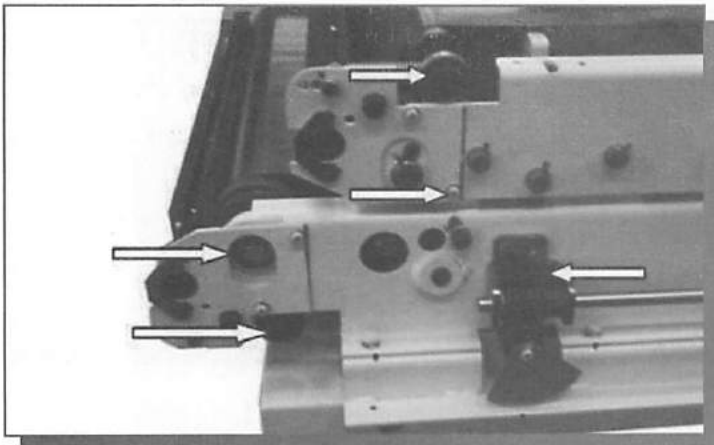
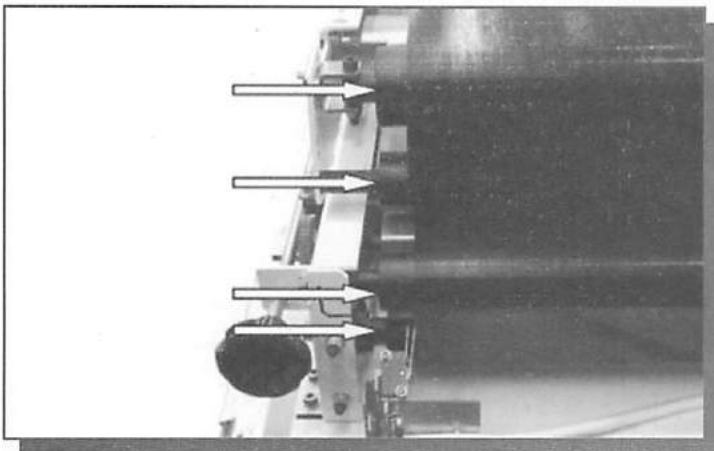
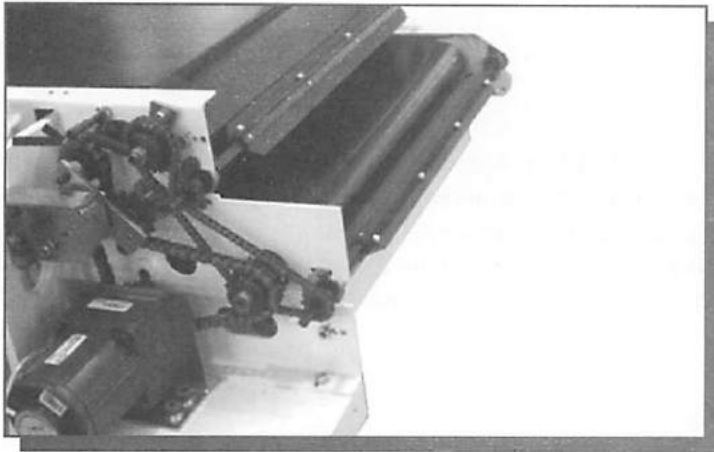


**ATTENTION TO BE PAID MAINTANANCE OF FUSING MACHINE**

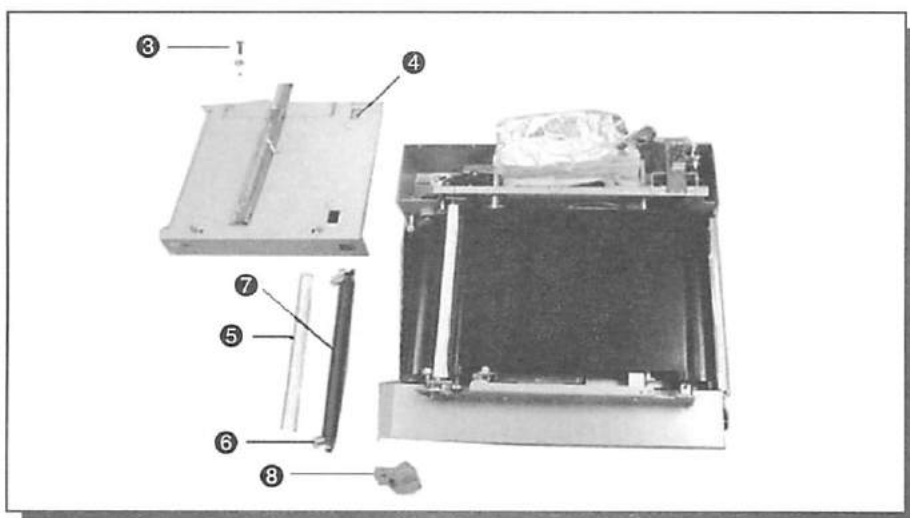
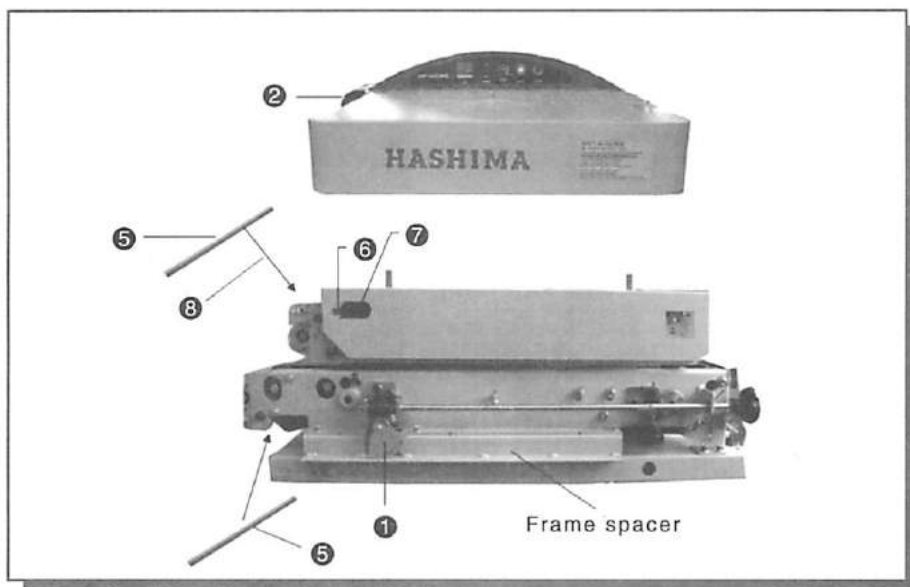
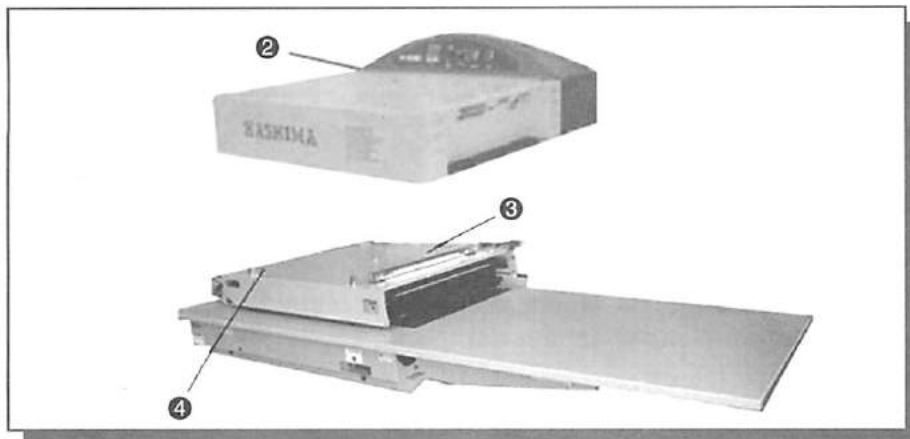
Put-off electric sources, fill "grease" inside rollers every two weeks.

You should use HASHIMA genuine grease and never use grease which contains MOLYBDENUM (LACK OF THIS GIVES DAMAGES TO BEARINGS)

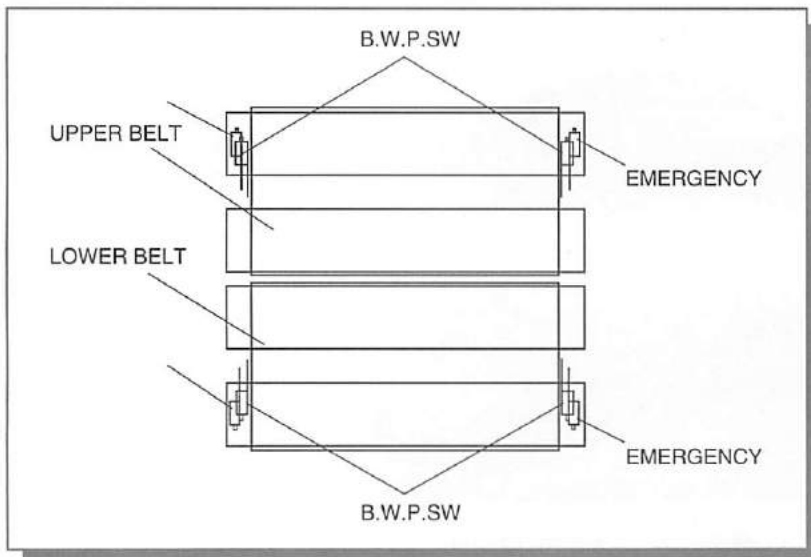
- TAKE OUT MAIN COVER A.
- FULL GREASE INTO THE PLACE OF ARROW MARKS.



HOW TO EXCHANGE UPPER BELT

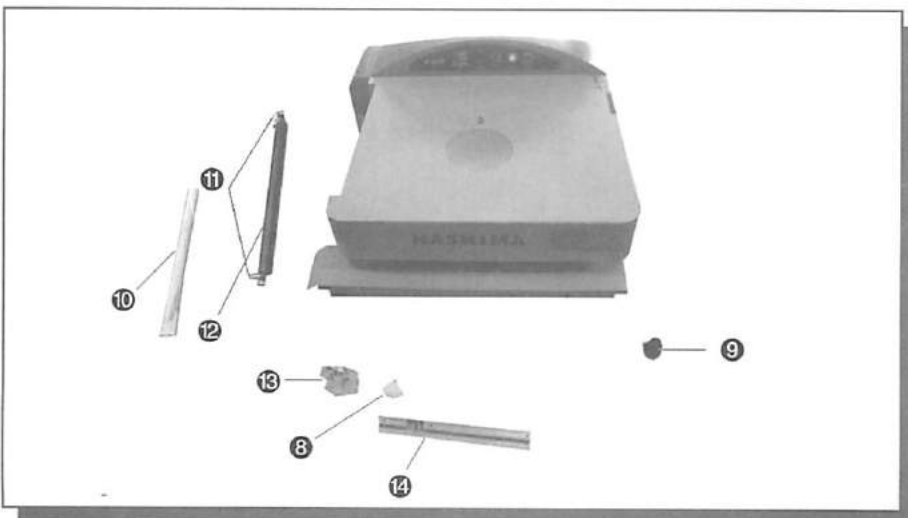
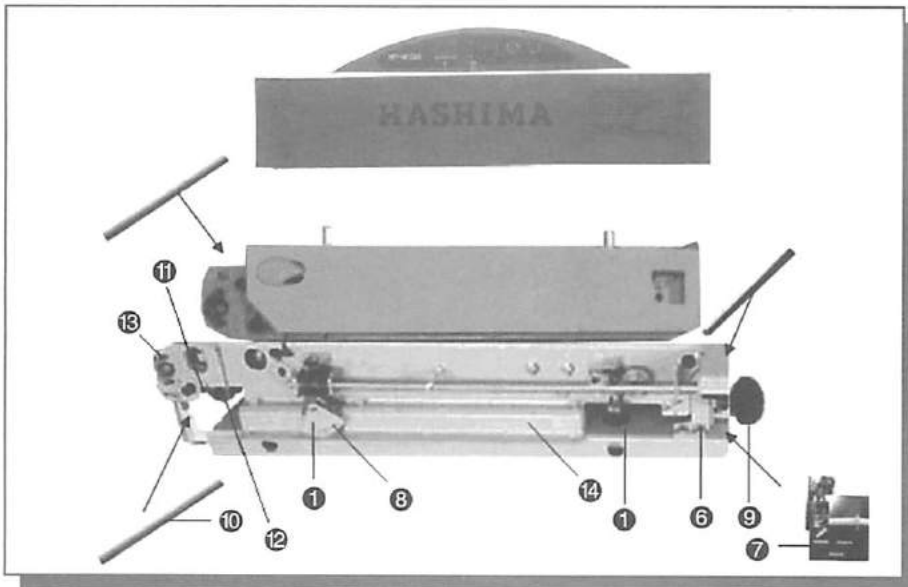
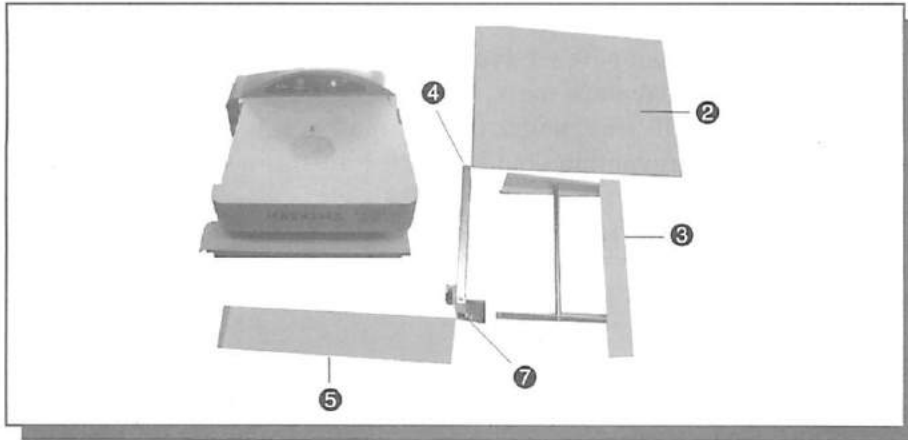


- ① Disconnect the power source from its origin and set the pressure -1, and pull-in adjuster set to 0.
- ② Take off main cover (A). Take off screw of main cover (panel side) and put it near the machine or take off connector of panel side and control box.
- ③ Take off belt warping prevention limit switch stay. 3 pan screw(yellow marks).
- ④ Take off the adiabatic cover. 2 Pan screw, 2 Hex bolt (yellow marks).
- ⑤ Take the cleaner bar(upper) off.
- ⑥ Take the tension spring (upper) off of both side.
- ⑦ Take the tension roller (upper) off.
- ⑧ Take the blade stay (lower) off. 2 hex bolt (yellow marks).
- ⑨ Take off a belt from upper frame. When change upper belt, it is easier by taking off frame spacer. In this case, take off front table, working table, sub-table, belt protection stay and left frame support stay(Refer how to change lower belt).
- ⑩ Reassemble in the reverse order.



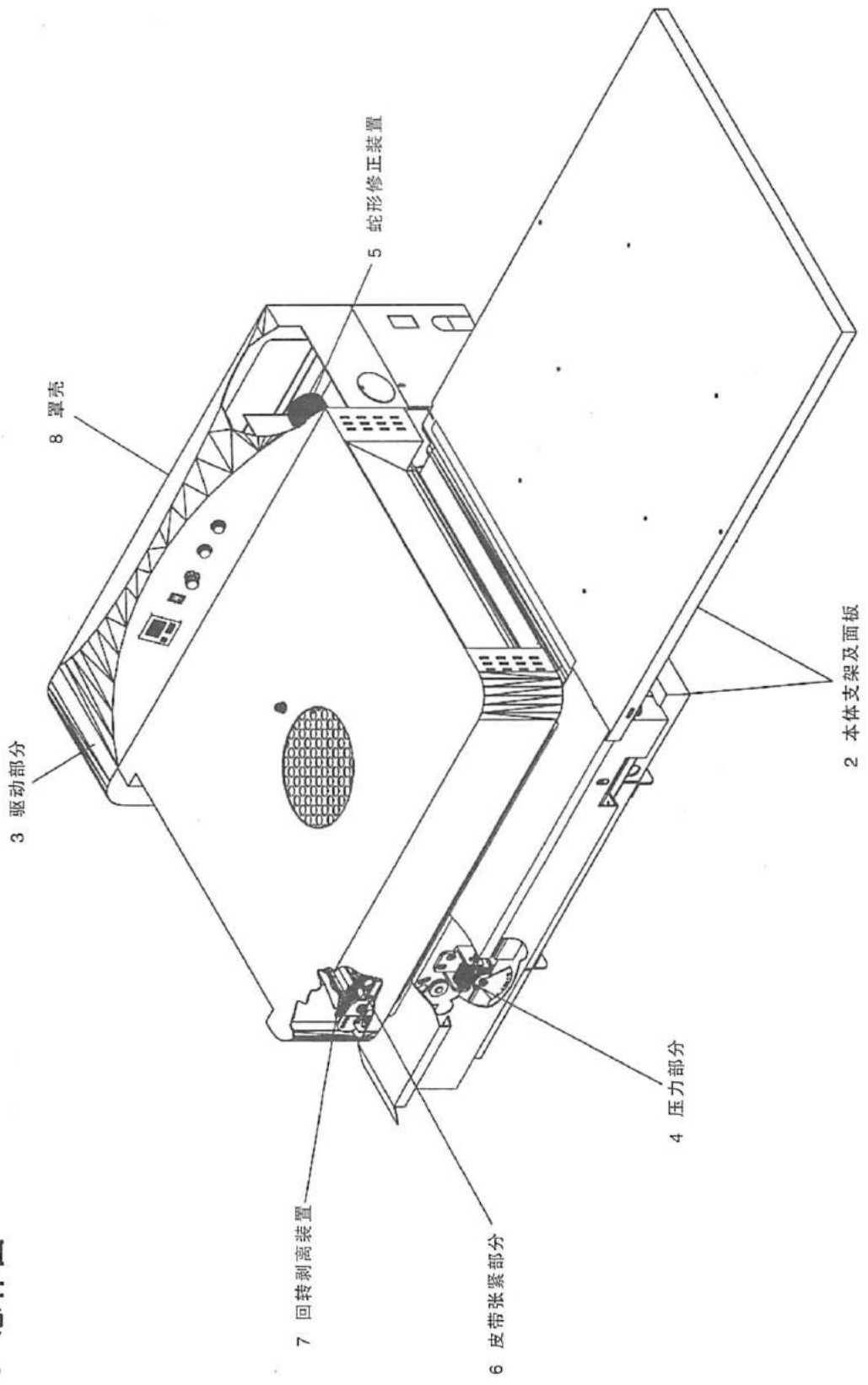


### HOW TO CHANGE LOWER BELT

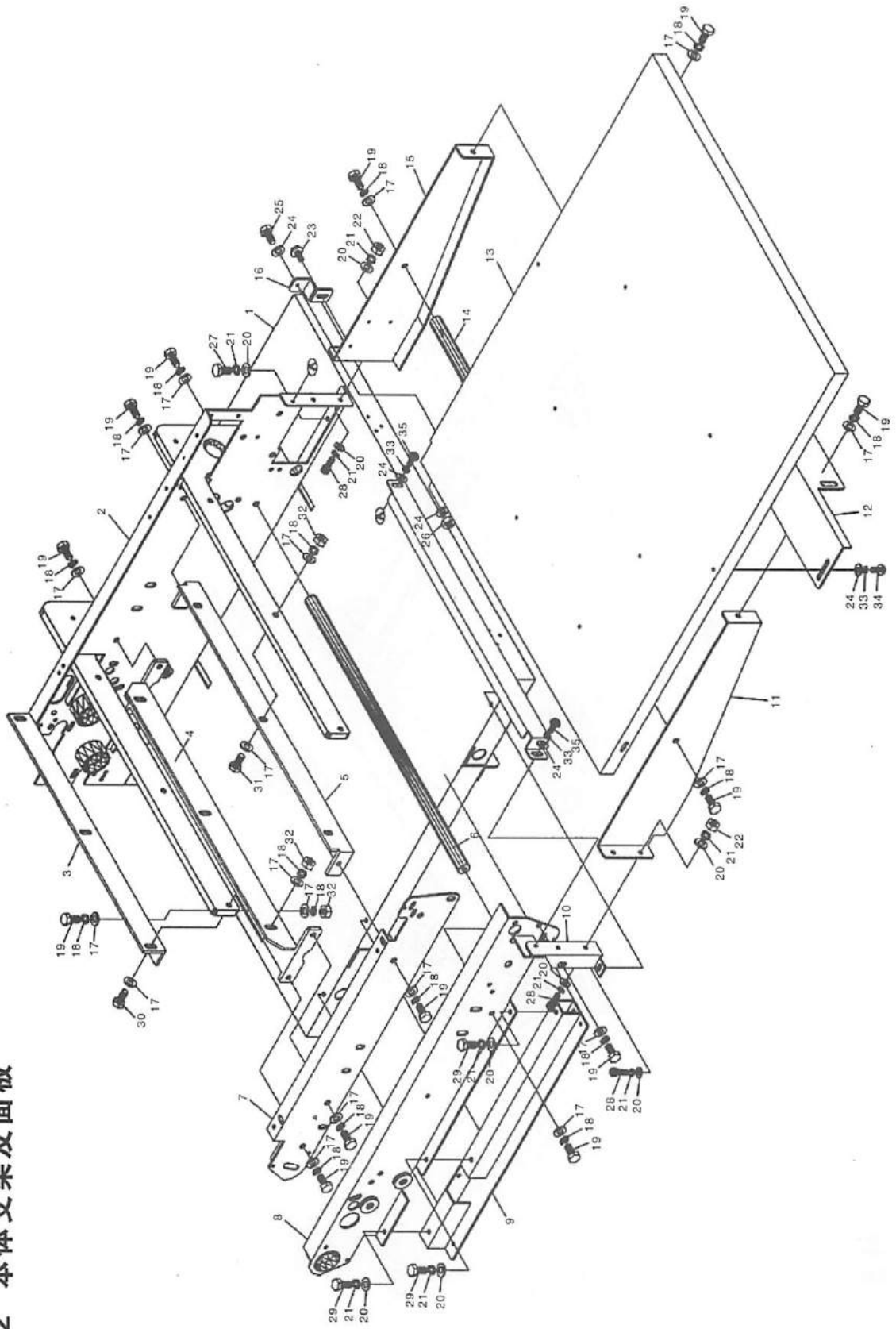


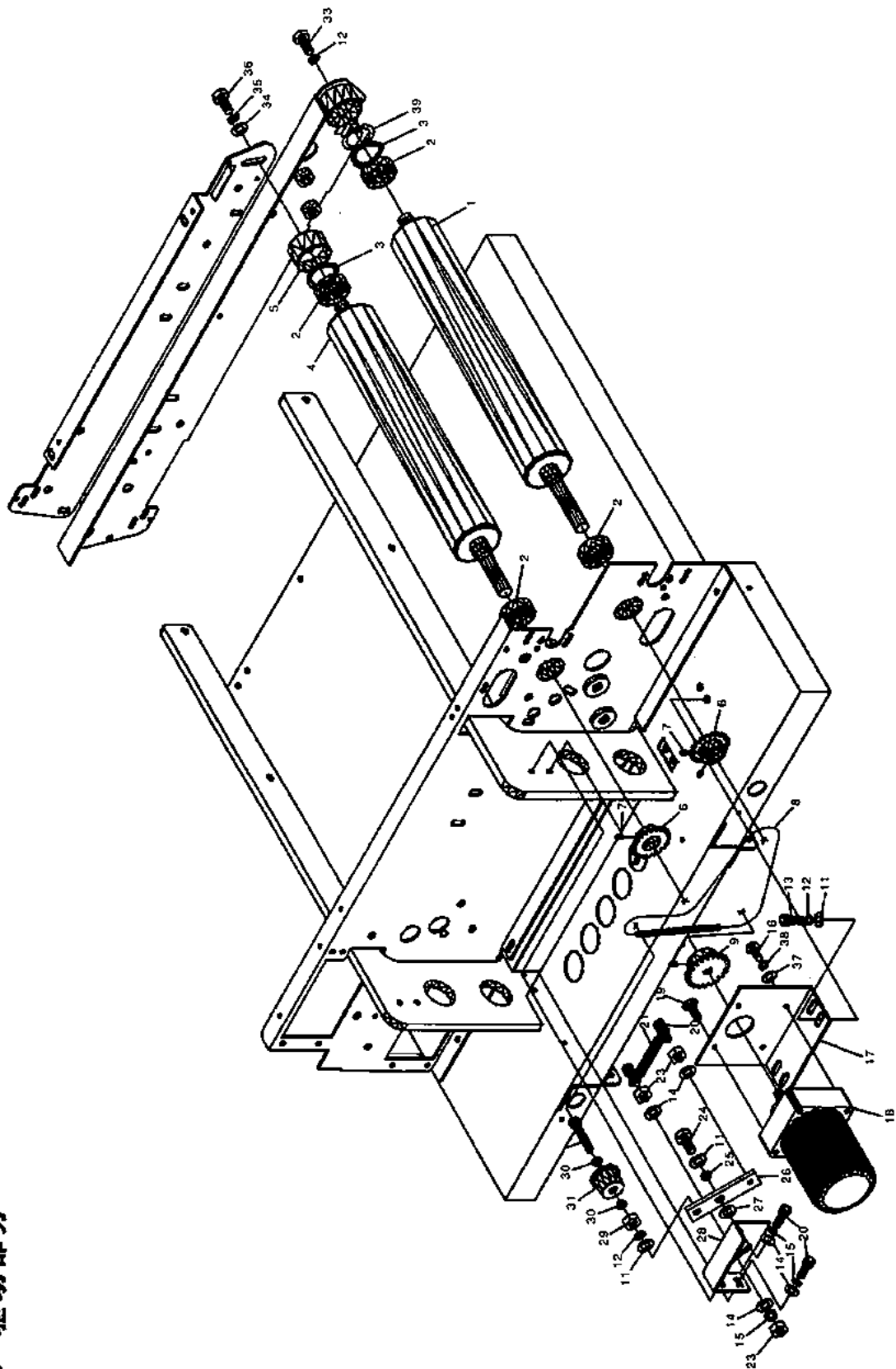
- ① Disconnect the power source from its origin and set the pressure to -1 by the pressure adjusting knob. Set the holding's adjustment to 0.
- ② Take the front table off.
- ③ Take the front table stay off.
- ④ Take the belt protection stay off. Pan screw 2 (yellow mark).
- ⑤ Take the side table off. Hex. Nut 1 (yellow mark).
- ⑥ Take the left frame support stay off. Hex. bolt 2 (yellow mark).
- ⑦ Take the left lower belt warping prevention limit stay off. Pan screw 2 (yellow mark).
- ⑧ Take the pressure meter off. Hex. bolt 1.
- ⑨ Take the pressure adjusting knob off. Hex holed set screw 2.
- ⑩ Take the cleaner bar (lower) off.
- ⑪ Take the tension springs (lower) off.
- ⑫ Take the tension roller (lower) off.
- ⑬ Take the blade stay (lower) off.
- ⑭ Take the frame spacer off. Hex. Bolt 3 (yellow mark)
- ⑮ Press the belt through the outside of the lower frame in order to pull it out. When change lower belt, it is easier by taking off upper cover.
- ⑯ Reassemble in the reverse order. Give attention to set the position of the pressure Meter and left lower belt prevention limit stay.

# 1 总体图



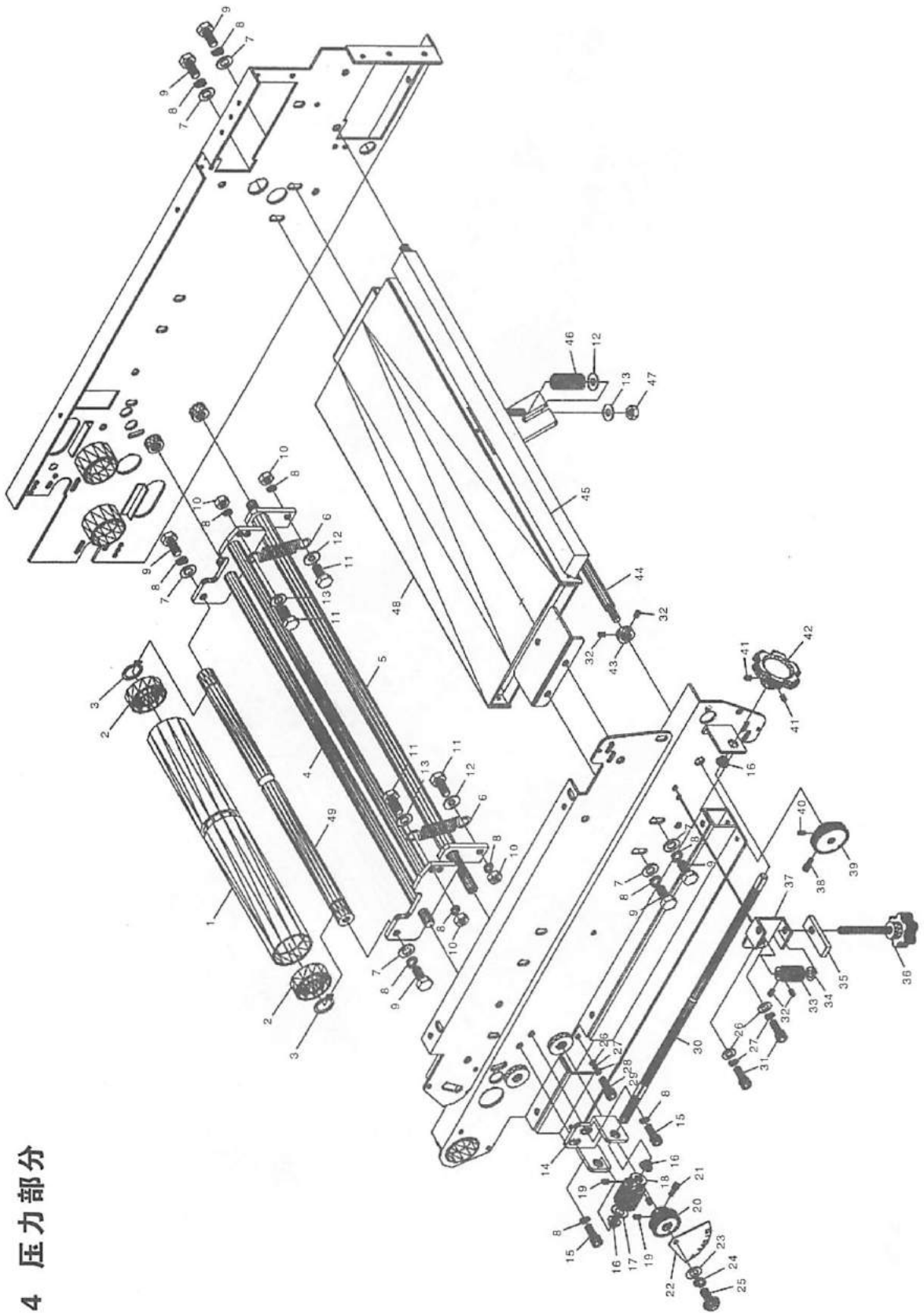
## 2 本体支架及面板



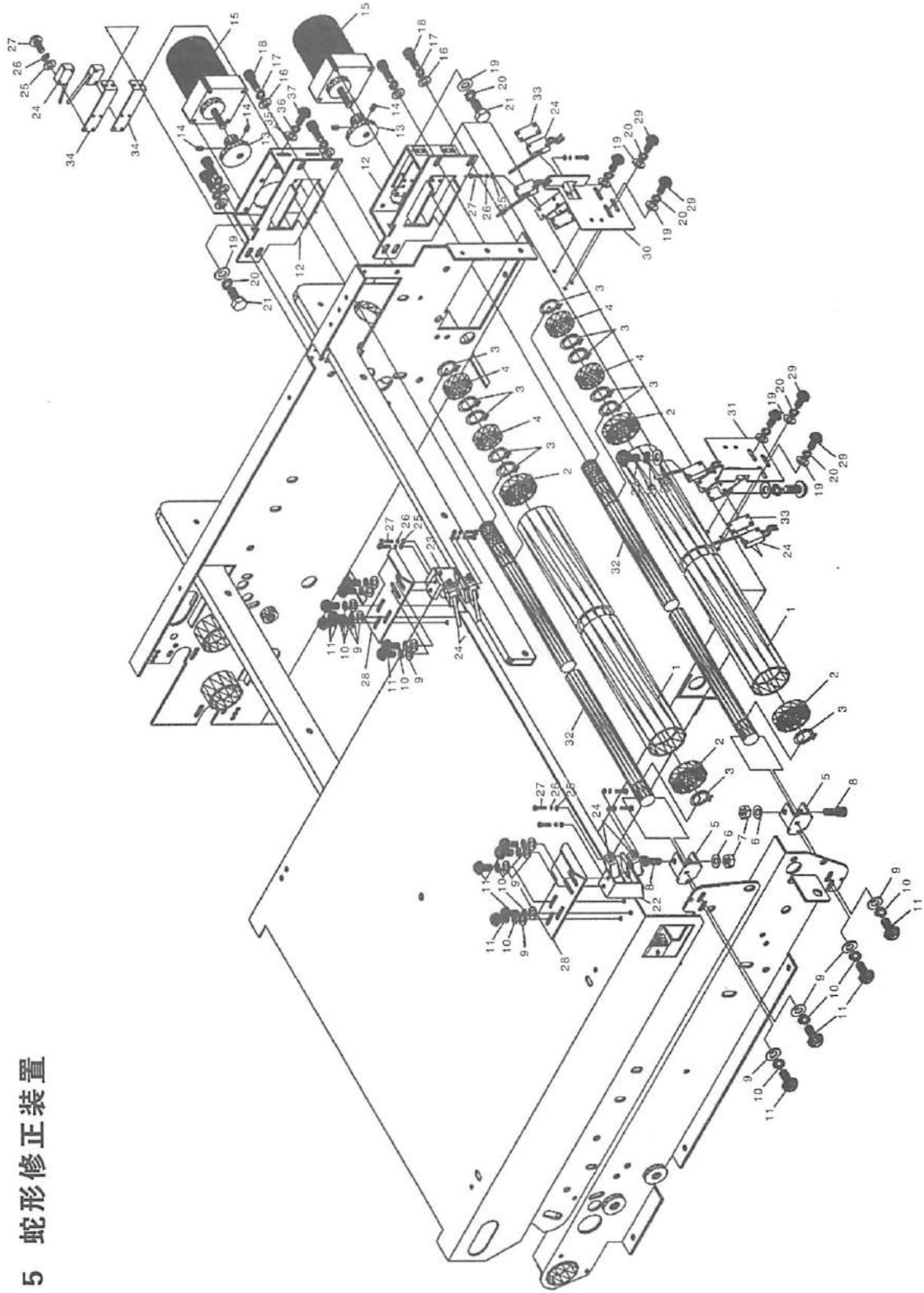


3 驱动部分

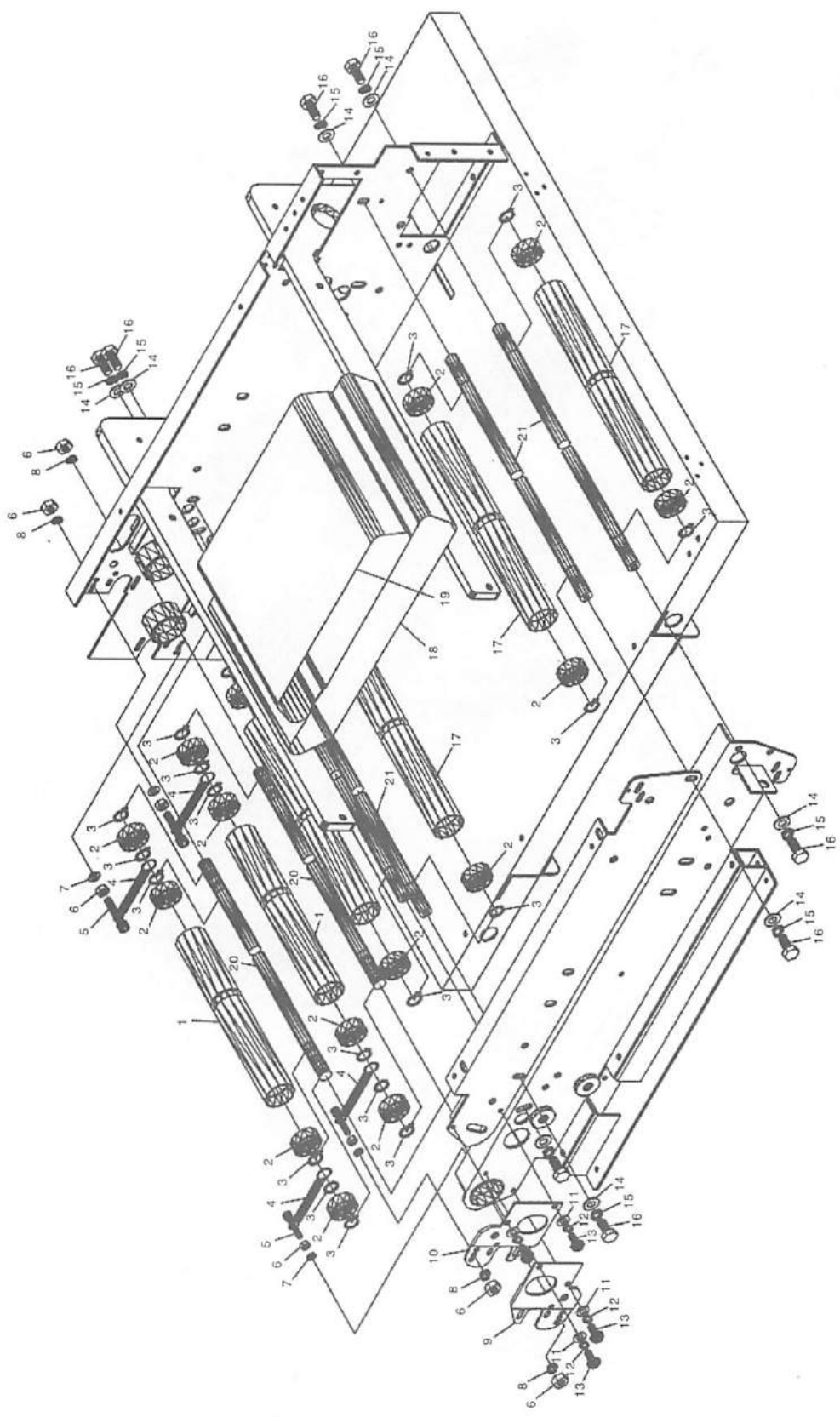
### 4 压力部分



### 5 蛇形修正装置

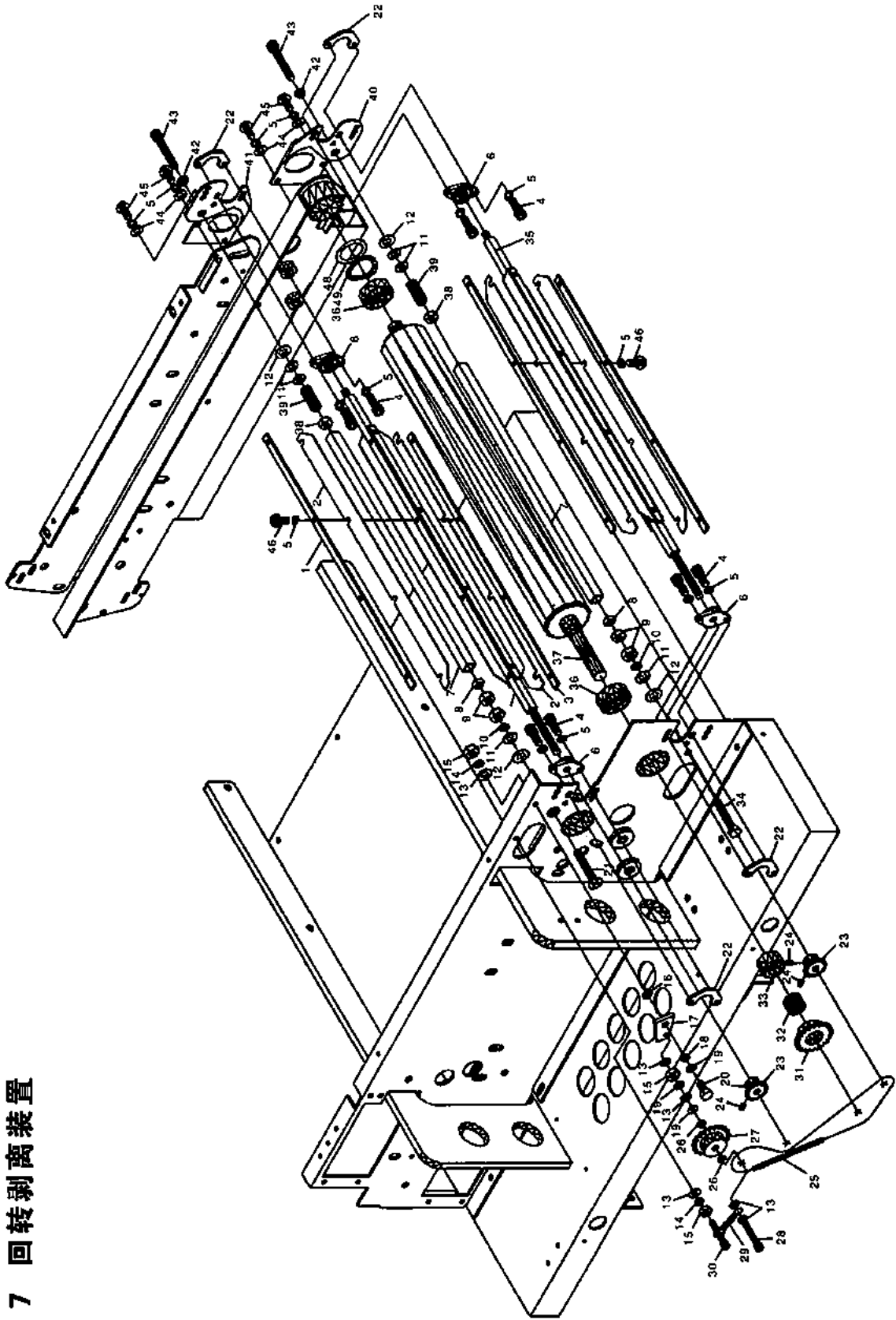


### 6 皮带张紧部分

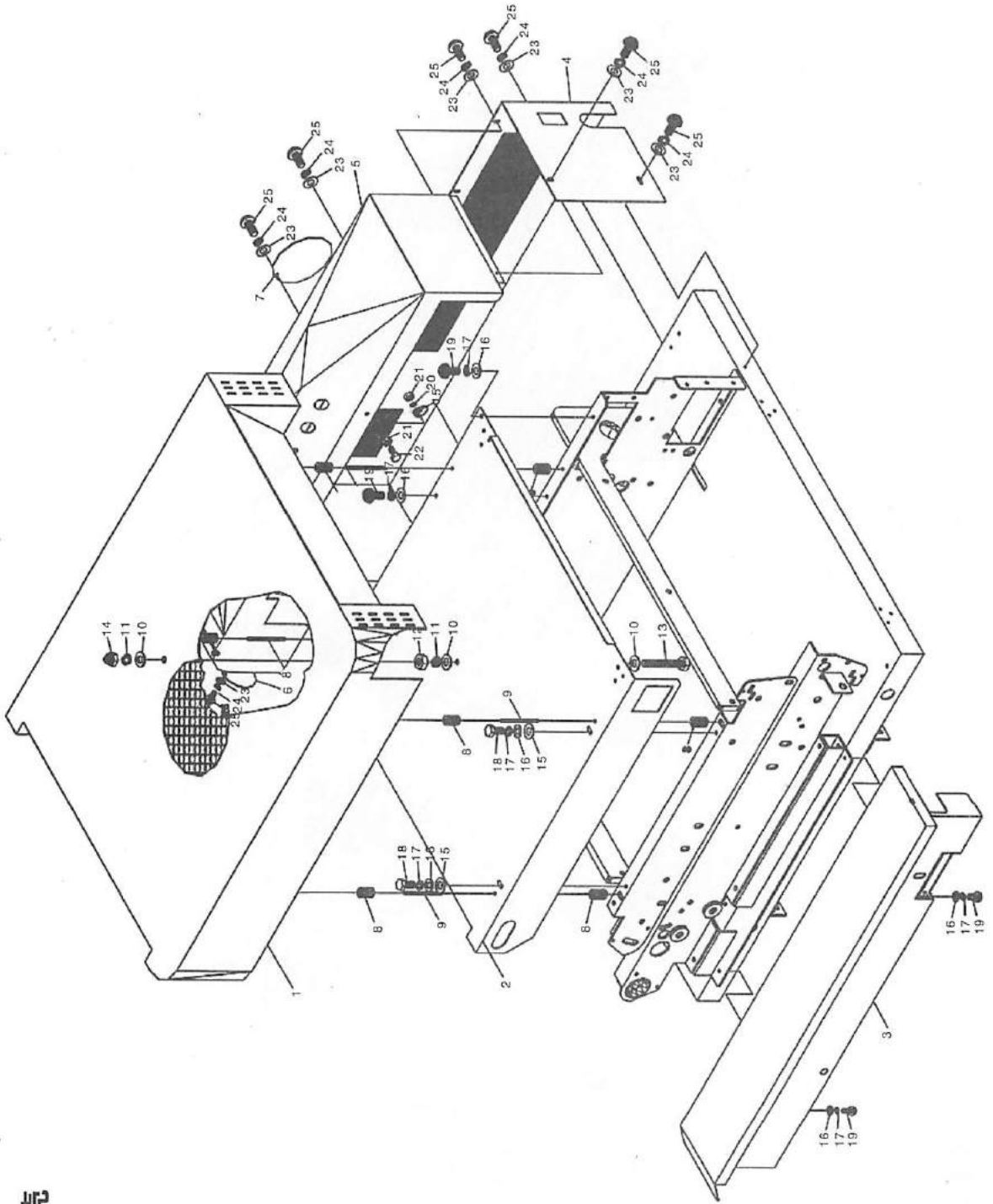




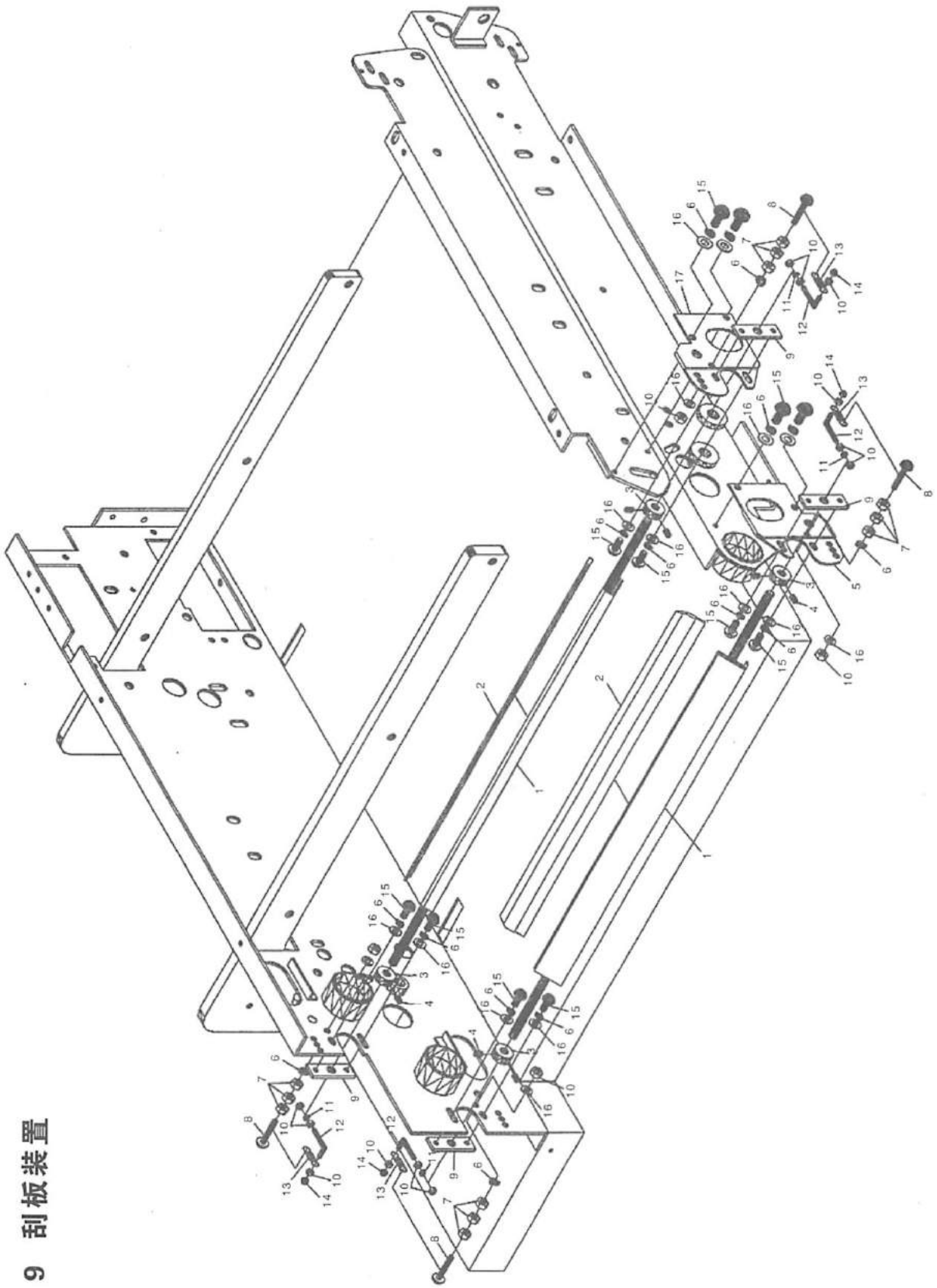
7 回转剥离装置



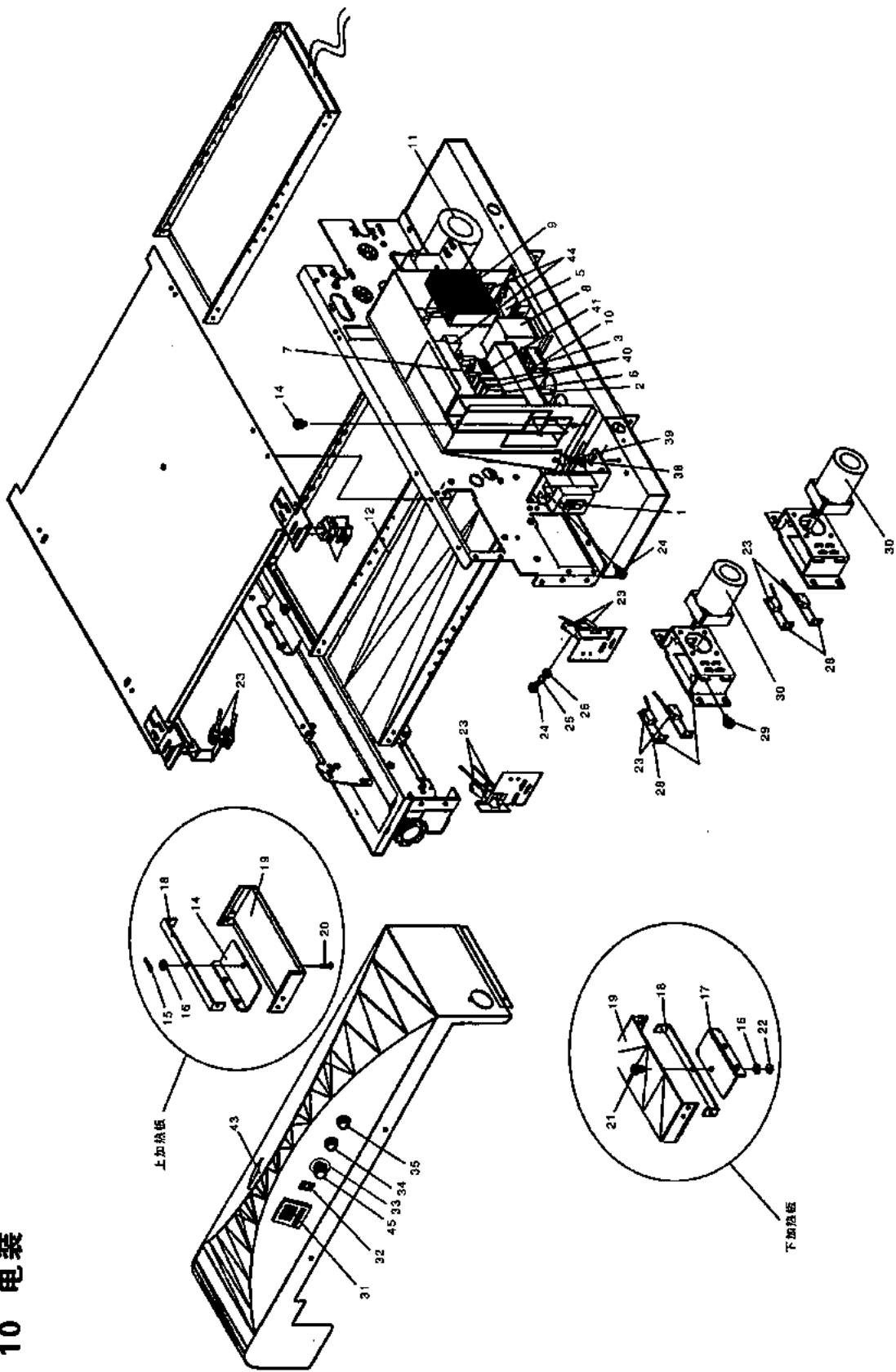
8 罩壳



### 9 刮板装置



# 10 电装



## 2. 本体支架及面板 (表 ---)

序号	部品编号	部品名	部品名	Parts name	Q'ty	备注
1	HP-450M02001	本体平台	ベース	base	1	
2	HP-450M02002	内側補助钣金	フレーム	frame	1	
3	HP-450M02003	補助钣金连接加强件	フレーム止め連結	stopper stay	1	
4	HP-450M02004	補助钣金后端连接件	後方フレーム止め	rear frame support	1	
5	HP-450M02005	補助钣金前端连接件	前方フレーム止め	front frame support	1	
6	HP-450M02006	进料口面板轴B	テーブルシャフト	table shaft	1	
7	HP-450M02007	外側補助钣金上	フレーム(上)	frame	1	
8	HP-450M02008	外側補助钣金下	フレーム(下)	frame	1	
9	HP-450M02009	擦垫钣金	サイド下フレーム	side lower frame	1	
10	HP-450M02010	外側補助钣金加强件	フレーム補強ステー	frame support stay	1	
11	HP-450M02011	进料口面板右侧支撐钣金	前テーブルステー	front frame stay	1	
12	HP-450M02012	进料口面板左侧支撐钣金	テーブル脚	table leg	1	
13	HP-450M02013	进料口面板	前テーブル	front table	1	
14	HP-450M02014	进料口面板轴A	テーブルシャフト	front table shaft	1	
15	HP-450M02015	进料口面板左侧支撐钣金	前テーブルステー	front table stay	1	
16	HP-450M02016	进料口面板固定件	テーブル固定金具	table fixing plate	1	
17	HP-450M02017	平垫圈	平垫金	plain washer	31	
18	HP-450M02018	标准型弹簧垫圈	M8	spring washer	28	
19	HP-450M02019	外六角螺丝	M8*20	hex bolt	16	
20	HP-450M02020	平垫圈	M6	plain washer	14	
21	HP-450M02021	标准型弹簧垫圈	M6	spring washer	10	
22	HP-450M02022	六角螺母	M6	hex nut	4	
23	HP-450M02023	十字大盘头螺丝	M6*15	round head screw	1	
24	HP-450M02024	平垫圈	M5	plain washer	6	
25	HP-450M02025	外六角螺丝	M5*20	hex bolt	1	
26	HP-450M02026	六角螺母	M5	hex nut	1	
27	HP-450M02027	外六角螺丝	M6*20	hex bolt	4	
28	HP-450M02028	内六角圆柱头螺丝	M6*20	hex holed bolt	5	



## 3. 驱动部分 (表一)

序号	部品编号	部品名	部品名	部品名	Parts name	Qty	备注
1	HP-450M03001	下驱动罗拉	驱动罗拉(下)	驱动罗拉(lower)	driving roller(lower)	1	
2	HP-450M03002	轴承	ベアリング	bearing	bearing	4	6203
3	HP-450M03003	轴承用波形弹性垫圈	波型ワッシャー	washer	washer	2	φ40*φ30*0.3
4	HP-450M03004	上驱动罗拉	驱动罗拉(上)	dring roller(upper)	dring roller(upper)	1	
5	HP-450M03005	压力胶辊罗拉轴环	驱动罗拉-ベアリング受け	bearing reciever	bearing reciever	1	
6	HP-450M03006	驱动链轮	驱动スプロケット	driving sprocket	driving sprocket	2	
7	HP-450M03007	内六角凹端紧定螺钉 M6*6	六角穴付き止めネジ	hex holed set screw	hex holed set screw	4	
8	HP-450M03008	35号链条	チェーン	chain	chain	1	
9	HP-450M03009	马达链轮	モーター sproケット	motor sprocket	motor sprocket	1	
10	HP-450M03010	内六角凹端紧定螺钉 M6*10	六角穴付き止めネジ	hex holed set screw	hex holed set screw	2	
11	HP-450M03011	平垫圈	平垫金	plain washer	plain washer	6	
12	HP-450M03012	标准型弹簧垫圈	バネ垫金	spring washer	spring washer	6	
13	HP-450M03013	内六角圆柱头螺丝 M8*20	六角穴付きネジ	hex holed bolt	hex holed bolt	4	
14	HP-450M03014	平垫圈	平垫金	plain washer	plain washer	5	
15	HP-450M03015	标准型弹簧垫圈	バネ垫金	spring washer	spring washer	3	
16	HP-450M03016	外六角螺丝 M5*16	外六角ネジ	hex bolt	hex bolt	3	
17	HP-450M03017	马达安装板	モーターブラケット	motor bracket	motor bracket	1	
18	HP-450M03018	马达	モーター	motor	motor	1	
19	HP-450M03019	十字沉头螺丝 M5*15	プラスネジ	raund head screw	raund head screw	1	
20	HP-450M03020	内六角圆柱头螺丝 M6*15	六角穴付きネジ	hex holed bolt	hex holed bolt	1	
21	HP-450M03021	驱动用弹簧	駆動用バネ	spring	spring	1	
22	HP-450M03022	内六角圆柱头螺丝 M6*25	六角穴付きネジ	hex holed bolt	hex holed bolt	1	
23	HP-450M03023	六角螺母	六角ナット	hex nut	hex nut	3	
24	HP-450M03024	外六角螺丝 M8*25	外六角ネジ	hex bolt	hex bolt	1	
25	HP-450M03025	无油轴承	メタル	metal	metal	1	08075
26	HP-450M03026	张紧轮连接杆	駆動テンションステー	driving tension stay	driving tension stay	1	
27	HP-450M03027	无油轴承	メタル	metal	metal	1	WC10*25*1.5
28	HP-450M03028	驱动张紧轮固定件	駆動テンション受け	driving tension roller	driving tension roller	1	





## 4. 压力部分 (表一)

序号	部品编号	部品名	部品名	部品名	Parts name	Q'ty	备注
1	HP-450M04001	加圧罗拉		加圧ローラー	pressure roller	1	
2	HP-450M04002	轴承		ベアリング	bearing	2	6204ZC4
3	HP-450M04003	卡簧(φ20)		C型止め輪	c-ring	2	
4	HP-450M04004	加圧杠杆(右)		加圧レバー	pressure roller lever	1	
5	HP-450M04005	压力弹簧轴		加圧スプリングシャフト	pressure spring shaft	1	
6	HP-450M04006	压力弹簧		スプリング	spring	2	
7	HP-450M04007	平垫圈	M8	平垫金	plain washer	6	
8	HP-450M04008	标准型弹垫圈	M8	パネ垫金	spring washer	12	
9	HP-450M04009	外六角螺丝	M8*20	外六角ネジ	hex bolt	6	
10	HP-450M04010	六角薄螺母	M8	六角ナット(薄い)	hex nut	4	
11	HP-450M04011	外六角螺丝	M8*30	外六角ネジ	hex bolt	4	
12	HP-450M04012	加宽垫圈	M8	平垫金	plain washer	3	
13	HP-450M04013	平垫圈	M10	平垫金	plain washer	3	
14	HP-450M04014	压力蜗杆固定件		圧力ウォームステー	pressure adusting worm atay	1	
15	HP-450M04015	内六角圆柱头螺丝	M8*15	六角穴付きネジ	hex holed screw	2	
16	HP-450M04016	无油轴承		メタル	metal	3	10070
17	HP-450M04017	无油轴承		メタル	metal	1	WC 10*25*1.5
18	HP-450M04018	调压蜗杆		ウォームホイール	worm gear	1	
19	HP-450M04019	内六角凹端紧定螺钉	M6*6	六角穴付き止めネジ	hex holed set screw	3	
20	HP-450M04020	压力调节蜗轮		ウォームギヤー	pressure adusting worm gear	1	
21	HP-450M04021	内六角圆柱头螺丝	M6*15	六角穴付きネジ	hex holed screw	1	
22	HP-450M04022	压力数字表示		圧力メーター	pressure meter	1	
23	HP-450M04023	平垫圈	M5	平垫金	plain washer	1	
24	HP-450M04024	标准型弹垫圈	M5	パネ垫金	spring washer	1	
25	HP-450M04025	十字盘头螺丝	M5*10	ナベ小ネジ	pan screw	1	
26	HP-450M04026	平垫圈	M6	平垫金	plain washer	3	
27	HP-450M04027	标准型弹垫圈	M6	パネ垫金	spring washer	3	
28	HP-450M04028	六角螺母	M6	六角ナット	hex nut	1	



## 5. 蛇形修正装置 (表一)

序号	部品编号	部品名	部品名	部品名	Parts name	Qty	备注
1	HP-450M05001	修正并行罗拉	並旋行修正ローラー		belt wrapping prevention roller	2	
2	HP-450M05002	轴承	ベアリング		bearing	4	6204ZC4
3	HP-450M05003	卡簧(φ20)	C型止め輪		C-ring	12	
4	HP-450M05004	轴承	ベアリング		bearing	4	6904ZC4
5	HP-450M05005	修正罗拉固定件	蛇行修正ローラー受け		belt wrapping prevention roller	2	
6	HP-450M05006	平垫圈	M6 平座金		plain washer	2	
7	HP-450M05007	锁紧螺母	M6 六角Uナット		hex U-nut	2	
8	HP-450M05008	内六角圆柱头螺丝	M6*40 六角穴付ネジ		hex boled screw	2	
9	HP-450M05009	平垫圈	M5 平座金		plain washer	10	
10	HP-450M05010	标准型弹垫圈	M5 ハネ座金		spring washer	10	
11	HP-450M05011	十字盘头螺丝	M5*10 ナベ小ネジ		pan screw	10	
12	HP-450M05012	蛇形修正马达安装板	モーター取付板		motor fixing frame	2	
13	HP-450M05013	修正凸轮	カム		BWP cam	2	
14	HP-450M05014	内六角凹端紧定螺钉	M5*6 六角穴付止めネジ		hex holed set screw	4	
15	HP-450M05015	蛇形修正马达	モーター		motor	2	
16	HP-450M05016	平垫圈	M6 平座金		plain washer	8	日本製
17	HP-450M05017	标准型弹垫圈	M6 ハネ座金		spring washer	8	
18	HP-450M05018	内六角圆柱头螺丝	M6*15 六角穴付ネジ		hex holed screw	8	
19	HP-450M05019	平垫圈	M4 平座金		plain washer	14	
20	HP-450M05020	标准型弹垫圈	M4 ハネ座金		spring washer	14	
21	HP-450M05021	外六角螺丝	M4*12 外六角ネジ		hex screw	8	
22	HP-450M05022	左限位固定件	リミットスイッチステー(左)		limite switch stay(left)	1	
23	HP-450M05023	右限位固定件	リミットスイッチステー(右)		limite switch stay(right)	1	
24	HP-450M05024	限位开关	リミットスイッチ		limite switch	8	V-103-1A4-T
25	HP-450M05025	平垫圈	M3 平座金		plain washer	24	
26	HP-450M05026	标准型弹垫圈	M3 ハネ座金		spring washer	24	
27	HP-450M05027	十字盘头螺丝	M3*16 ナベ小ネジ		pan screw	24	
28	HP-450M05028	上限位开关固定件	リミットスイッチステー(上)		limite switch stay(upper)	2	





## 7. 回转剥离装置 (表一)

序号	部品编号	部品名	部品名	部品名	Parts name	Q'ty	备注
1	HP-450MS07001	剥离回转轴同螺钉侧压板	回轉剥离羽根止め板	brade stopper	4		
2	HP-450MS07002	旋转玻璃刮板	回轉剥离羽根	rotary strip off brade	8		
3	HP-450MS07003	剥离回转轴带螺旋压板	回轉軸止め側	rotary shaft stopper side	4		
4	HP-450MS07004	内六角圆柱头螺丝 M5*15	六角穴付きネジ	hex holed screw	8		
5	HP-450MS07005	标准型弹簧垫圈 M5	ハネ座金	spring washer	12		
6	HP-450MS07006	带座轴承	ピロ	pyro	4	SU08	
7	HP-450MS07007	清洗用方管	クリナーパイプ	cleaner pipe	2		
8	HP-450MS07008	清洗用方管螺母	パイプエンドメタル	pipe end metal	2		
9	HP-450MS07009	六角螺母	六角ナット	hex nut	4		
10	HP-450MS07010	标准型弹簧垫圈	ハネ座金	spring washer	2		
11	HP-450MS07011	平垫圈	平座金	plain washer	6		
12	HP-450MS07012	平垫圈	平座金	plain washer	4		
13	HP-450MS07013	平垫圈	平座金	plain washer	6		
14	HP-450MS07014	标准型弹簧垫圈	ハネ座金	spring washer	2		
15	HP-450MS07015	六角螺母	六角ナット	hex nut	3		
16	HP-450MS07016	无油轴承	メタル	metal	1	WC8*16*1.5	
17	HP-450MS07017	剥离张紧轮固定件	剥离テンションステー	strip-off tension stay	1		
18	HP-450MS07018	无油轴承	メタル	metal	1	06070	
19	HP-450MS07019	无油轴承	メタル	metal	3	WC6.4*12*1.5	
20	HP-450MS07020	外六角螺丝	外六角ネジ	hex screw	1		
21	HP-450MS07021	十字沉头螺丝	プラスネジ	round head screw	1		
22	HP-450MS07022	剥离固定件	剥离取り付けステー	strip-off fixing stay	4		
23	HP-450MS07023	回轉剥离鏈輪	回轉剥离スプロケット	rotary blade sprocket	2		
24	HP-450MS07024	内六角凹端紧定螺钉 M5*5	六角穴付き止めネジ	hex holed set screw	4		
25	HP-450MS07025	链条	チェーン	chain	1	25#	
26	HP-450MS07026	无油轴承	メタル	metal	2	06040	
27	HP-450MS07027	回轉剥离张紧鏈輪	回轉剥离テンションスプロケット	rotary strip-off tension sprocket	1		
28	HP-450MS07028	内六角圆柱头螺丝 M6*40	六角穴付きネジ	hex holed screw	1		



## 8. 罩壳

序号	部品编号	部品名	部品名	部品名	Parts name	Q'ty	备注
1	HP-450M08001	本体盖板(A)	上部カバー		upper cover	1	
2	HP-450M08002	隔热钣金	断熱カバー		adiabatic cover	1	
3	HP-450M08003	侧面钣金	フレーム		frame	1	
4	HP-450M08004	后罩壳钣金	本体下部カバー		body lower cover	1	
5	HP-450M08005	操作面本体盖板(B)	操作パネルカバー		operation panel cover	1	
6	HP-450M08006	两侧观察口钣金	蓋		lid	2	
7	HP-450M08007	操作面壳观察口钣金	蓋		lid	2	
8	HP-450M08008	隔热轴环	蓋		lid	4	
9	HP-450M08009	M5*70螺纹杆	面切りボルト		bolt	4	
10	HP-450M08010	平垫圈	M8 平座金		plain washer	3	
11	HP-450M08011	标准型弹簧垫圈	M8 ハネ座金		spring washer	2	
12	HP-450M08012	六角螺母	M8 六角ナット		hex nut	1	
13	HP-450M08013	外六角螺丝	M8*80 外六角ネジ		hex bolt	1	
14	HP-450M08014	帽形螺母	M8 キャップナット		cap nut	1	
15	HP-450M08015	平垫圈	M6 平座金		plain washer	6	
16	HP-450M08016	平垫圈	M5 平座金		plain washer	7	
17	HP-450M08017	标准型弹簧垫圈	M5 ハネ座金		spring washer	7	
18	HP-450M08018	外六角螺丝	M5*35 外六角ネジ		hex bolt	2	
19	HP-450M08019	十字盘头螺丝	M5*10 ナベ小ネジ		pan screw	5	
20	HP-450M08020	标准型弹簧垫圈	M6 ハネ座金		spring washer	2	
21	HP-450M08021	六角螺母	M6 六角ナット		hex nut	4	
22	HP-450M08022	外六角螺丝	M6*16 外六角ネジ		hex bolt	2	
23	HP-450M08023	平垫圈	M4 平座金		plain washer	15	
24	HP-450M08024	标准型弹簧垫圈	M4 ハネ座金		spring washer	15	
25	HP-450M08025	十字盘头螺丝	M4*10 ナベ小ネジ		pan screw	15	





## 10. 电装 (表一)

序号	部品编号	部品名	部品名	Parts name	Q'ty	备注
1	HP-450M10001	空气开关	ブレーカー	breaker	1	
2	HP-450M10002	电容	コンデンサー	condenser	2	
3	HP-450M10003	接磁器	マグネットスイッチ	magnet	1	
5	HP-450M10005	固态继电器	SSR	SSR	1	
6	HP-450M10006	PCB板	コントロール基板	control PCB	1	
7	HP-450M10007	线槽	カッティングダクト	cutting duct		
8	HP-450M10008	调速箱	スピードコントローラー	speed controller	1	
9	HP-450M10009	电源开关	電源スイッチ	power unit	1	
10	HP-450M10010	驱动电容	駆動コンデンサー	condenser	1	
11	HP-450M10011	驱动马达	駆動モーター	driving motor	1	
12	HP-450M10012	热电阻	ヒーターセンサー	heater sensor	1	
14	HP-450M10014	加热板安装固定件A	ヒーター取り付けステーA	heater fixing stay	2	
15	HP-450M10015	异形弹簧	割リピン	pin	1	
16	HP-450M10016	平垫	平座金	plain washer	2	
17	HP-450M10017	加热板安装固定件B	ヒーター取り付けステーB	heater fixing stay	2	
18	HP-450M10018	加热板安装辅助件	ヒーター取り付け補助ステー	heater fixing sub stay	4	
19	HP-450M10019	加热板	ヒーター板	heater	2	
20	HP-450M10020	加热板销	ピン	pin	2	
21	HP-450M10021	外六角组合螺丝	六角セットネジ	hex set screw	2	
22	HP-450M10022	锁紧螺母	六角Uナット	hex U-nut	2	
23	HP-450M10023	限位开关	リミットスイッチ	limit switch	12	
24	HP-450M10024	十字盘头螺丝	ナベ小ネジ	pan screw	22	
25	HP-450M10025	弹垫	ハネ座金	spring washer	22	
26	HP-450M10026	平垫	平座金	plain washer	22	
28	HP-450M10028	调偏开关固定件	リミットスイッチステー	limit switch stay	4	
29	HP-450M10029	组合螺丝	セットネジ	setting screw	8	
30	HP-450M10030	蛇行修正马达	蛇行修正モーター	motor	2	
31	HP-450M10031	温控器	サーモスタット	thermostat	1	





## 羽島(昆山)産業機器有限公司

HASHIMA (KUNSHAN) INDUSTRIAL EQUIPMENT CO.,LTD.

地址：江苏省昆山市北门路1888号  
邮编：215316  
电话：0512-5777-1838  
传真：0512-5777-1848  
电邮：keigyo@hashima.co.jp

Add: 1888,beimen road,kunshan,  
jiangsu 215316,china  
Tel: 0512-5777-1838  
Fax: 0512-5777-1848  
E-mail: keigyo@hashima.co.jp

本手册内容解释权归本公司所有